

# MANUEL UTILISATEUR



**mash**<sup>®</sup>  
Motorcycles

**FR750**

# Notes importantes

## Rodage de votre moto

Les 1 600 premiers kilomètres d'utilisation d'une moto jouent un rôle important dans sa durée de vie. Un rodage adéquat durant cette période lui assurera une durée de vie maximale et permettra d'exploiter pleinement les performances de la nouvelle moto. Le rodage permet aux surfaces usinées de se polir mutuellement et de créer un contact fluide.

Un rodage soigneux et patient permettra à la moto de fonctionner régulièrement et d'exploiter pleinement ses excellentes performances. Il est particulièrement important d'éviter toute opération susceptible d'entraîner une surchauffe des pièces du moteur.

Veillez vous référer à la section « Rodage d'un véhicule neuf » **pour** les procédures de rodage spécifiques.

Veillez lire attentivement ce manuel et suivre strictement toutes les procédures ou instructions.

L'utilisation de mots tels que « AVERTISSEMENT », « ATTENTION » et « AVIS » lorsqu'une attention particulière est soulignée a une signification particulière et doit être lue attentivement.

**ATTENTION.....** Ceci implique la sécurité personnelle du conducteur, et le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident de conduite.

**ATTENTION.....** Cette note indique la méthode de fonctionnement à suivre ou les mesures à prendre pour éviter d'endommager le véhicule.

**ATTENTION.....** Ceci est une explication spécialisée pour faciliter l'entretien ou pour rendre les instructions importantes plus claires.

Ce manuel d'instructions doit être considéré comme un document permanent de la moto. Lors du transfert du véhicule à une autre personne, ce manuel doit également être transmis au nouveau propriétaire.

## **Préface**

Merci d'avoir choisi la moto FR 750. Pour la conception, le développement et la production de cette gamme, notre entreprise intègre les dernières technologies et équipements de pointe afin de vous offrir des motos aux performances fiables, au style innovant et luxueux, et à l'esthétique élégante. Conduire une moto est l'un des sports les plus exaltants, et c'est aussi le moyen de transport idéal pour un plaisir de conduite sans fin. Avant de conduire votre moto, veuillez vous familiariser avec les règles et exigences décrites dans ce manuel.

Ce manuel décrit l'utilisation, la réparation et l'entretien appropriés de votre moto. Le respect de ces procédures vous assurera une longue durée de vie sans panne. Le concessionnaire dispose de techniciens qualifiés et spécialement formés pour assurer la meilleure révision et le meilleur entretien possible de votre moto.

# Contenu

<b>Chapitre 1</b> Instructions pour les utilisateurs .....	<b>1</b>
<b>Chapitre 2</b> Position d'installation des pièces de rechange .....	<b>4</b>
<b>Chapitre 3</b> Instructions de manipulation .....	<b>5</b>
<b>Chapitre 4</b> Instructions pour l'utilisation du carburant et de l'huile .....	<b>13</b>
<b>Chapitre 5</b> Rodage d'un véhicule neuf .....	<b>14</b>
<b>Chapitre 6</b> Inspection avant conduite .....	<b>16</b>
<b>Chapitre 7</b> Principes essentiels de la conduite .....	<b>17</b>
<b>Chapitre 8</b> Inspection et entretien .....	<b>20</b>
<b>Chapitre 9</b> Mesures de contrôle des émissions de polluants .....	<b>40</b>
<b>Chapitre 10</b> Dépannage .....	<b>41</b>
<b>Chapitre 11</b> Méthodes de stockage .....	<b>45</b>
<b>Chapitre 12</b> Schémas de câblage .....	<b>48</b>
<b>Chapitre 13</b> Tables de paramètres .....	<b>49</b>

# **Chapitre 1 Instructions pour les utilisateurs**

## **Conseils de sécurité pour les motocyclistes**

La moto roule pour vous et vous sert fidèlement, à condition que vous soyez toujours attentif à la sécurité. Pour cela, vous devez respecter certaines règles de circulation importantes et respecter les six règles suivantes.

### **Porter un casque de sécurité**

Une conduite sûre commence par le port d'un casque de sécurité, élément essentiel de la conduite d'une moto. Un casque de sécurité de haute qualité est l'équipement de protection numéro un pour la conduite d'une moto, et les accidents les plus graves sont les blessures à la tête. Par conséquent, il est conseillé de toujours porter un casque de sécurité et des lunettes de protection adaptées lorsque vous conduisez une moto .

### **Veillez vous familiariser avec la conduite du véhicule**

Vos compétences de conduite et vos connaissances en mécanique sont la base d'une conduite sûre. Pratiquez et Familiarisez-vous pleinement avec votre moto et son maniement dans un espace dégagé. N'oubliez pas : c'est en forgeant qu'on devient forgeron.

### **Connaître vos limites de vitesse sécuritaires**

La vitesse de conduite dépend de l'état du terrain, de vos compétences et de la météo. Connaître cette limite vous permettra d'éviter les accidents. En conduisant dans les limites de vos capacités, vous pouvez éviter les accidents.

### **Porter des vêtements bien ajustés**

Des vêtements amples et mal ajustés peuvent être source d'inconfort et de danger au volant. Porter des vêtements bien ajustés en selle vous permettra de bouger librement vos bras, vos jambes et tout votre corps. Des gants, des bottes et autres accessoires, associés au casque de sécurité obligatoire, indiqueront clairement que vous êtes le conducteur et que vous êtes qualifié pour conduire. Vous devriez essayer de choisir des vêtements de haute qualité et ajustés.

### **Prendre des précautions particulières lorsque vous conduisez les jours de pluie**

Il est recommandé de redoubler de prudence par temps nuageux ou pluvieux, sachant que les distances de freinage sont deux fois plus longues que par temps ensoleillé. En conduisant, évitez les surfaces recouvertes de peinture et les routes huileuses pour éviter les glissades. Les routes mouillées sont dangereuses. Il est

également conseillé d'éviter les virages brusques lors de l'accélération. Soyez particulièrement prudent lorsque vous traversez des voies ferrées, des ponts, etc., et n'oubliez pas de garder une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.

### **Inspections avant la conduite. Vérifications avant de conduire**

Avant d'utiliser votre moto, il est important de procéder à une inspection et des vérifications complémentaires de votre moto. Conduire selon les règles assurera votre sécurité et celle de vos passagers.

### **Apparence de la moto :**



## Localisation des numéros d'identification de la moto

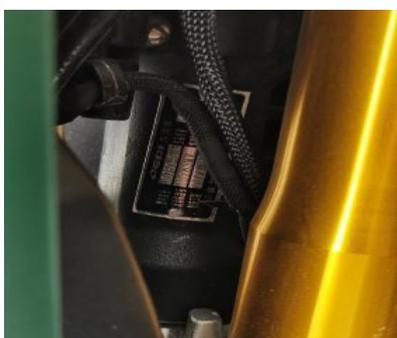
### Numéro de châssis (ou VIN)



### Numéro de moteur



### Plaque constructeur



Les numéros de châssis (ou VIN) et de moteur sont utilisés lors de l'immatriculation de votre moto. Lors de la commande de composants ou de prestations spéciales, ce numéro permettra au concessionnaire de vous servir au mieux.

Le numéro de châssis (ou numéro VIN) est gravé sur la rehausse. Le numéro du moteur est gravé sur le côté gauche du carter. La plaque signalétique métallique, fixée sur la rehausse, indique les principaux paramètres techniques, le fabricant et la date de livraison du modèle.

Veillez écrire le numéro ci-dessous pour référence.

Numéro de cadre

Numéro de moteur

## Chapitre 2 Position d'installation des pièces de rechange

### Guidon Jauges

- 1 Levier d'embrayage
- 2 Rétroviseurs
- 3 Commodo gauche
- 4 Contacteur
- 5 Odomètre
- 6 Commodo droit
- 7 Poignée d'accélérateur
- 8 Levier de frein



### Vue de gauche de l'ensemble du véhicule

- 1 Roue avant
- 2 Phares
- 3 Saute vent
- 4 Réservoir de carburant
- 5 Filtre à huile
- 6 Filtre à air
- 7 Selle
- 8 Feu arrière
- 9 Éclairage de plaque d'immatriculation
- 10 Capteur de vitesse de roue avant
- 11 Etriers de frein avant gauche
- 12 Ensemble corps de papillon
- 13 Vase expansion
- 14 Sélecteur de vitesses
- 15 Roue arrière



### Vue de droite de l'ensemble du véhicule

- 1 Réflecteur arrière
- 2 Silencieux
- 3 Repose-pieds passager
- 4 Réflecteurs latéraux avant
- 5 Étrier de frein arrière
- 6 Repose-pieds conducteur
- 7 Pédale de frein arrière
- 8 Béquille latérale
- 9 Étrier de frein avant droit

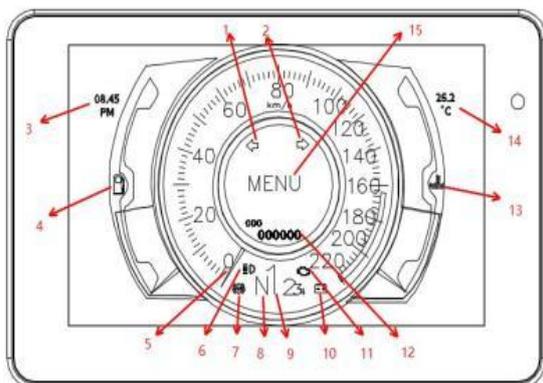


## Chapitre 3 Instructions de manipulation

### Clés

Deux clés sont fournies avec le véhicule, dont l'une doit être conservée dans un endroit sûr pour une utilisation de rechange.

### Tableau de bord



### Clignotant ①②

Lorsque le clignotant gauche est allumé, le logo du compteur «» et les clignotants gauches clignotent respectivement.

Lorsque le clignotant droit est allumé, le logo du compteur «» et les clignotants droits clignoteront respectivement.

### Prudence:

Si l'un des clignotants avant et arrière fonctionne mal et ne fonctionne pas normalement, les voyants du tableau de bord et les clignotants seront toujours allumés ou clignoteront, auquel cas la cause doit être recherchée et le dépannage doit être effectué.

### Affichage de l'heure ③

Pour l'affichage de l'heure .

### Jauge de réserve de carburant ④

Cette jauge indique la quantité de carburant restante dans le réservoir. Lorsque l'aiguille pointe sur « F », cela signifie que le réservoir est plein. Lorsque l'aiguille pointe sur « E » et que le symbole de carburant clignote, cela signifie que le niveau de carburant est extrêmement bas et que vous devez immédiatement faire l'appoint d'essence de la qualité spécifiée.

### Tachymètre ⑤

Cette jauge indique le régime moteur.

### **Indicateur de feux de route ⑥**

Cet indicateur s'allume lorsque les phares sont en position feux de route.

### **Témoin d'avertissement ABS ⑦**

Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position « ON », le voyant d'avertissement ABS s'allumera dans les trois secondes et effectuera une auto-vérification, le système confirmera qu'il n'y a pas de défaut, le voyant d'avertissement ABS s'éteindra.

En cas de dysfonctionnement du système ABS, le voyant ABS s'allume et reste allumé en permanence.

En cas de dysfonctionnement du système ABS, contactez votre revendeur pour un traitement.

### **Indicateur de position neutre ⑧**

Le témoin s'allume lorsque la transmission est au point mort. Passez une autre vitesse. Ce témoin est éteint.

### **Indicateur de rapport engagé ⑨**

L'indicateur de rapports engagés indique le rapport dans lequel se trouve le véhicule et affichera les numéros 1, 2, 3, 4 et 5 en séquence lors du changement de vitesse.

### **Témoin de défaut de tension de batterie faible ⑩**

Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 10 V, le voyant de défaut s'allume, supérieure à 10,5 V, le voyant de défaut est éteint.

### **Témoin d'avertissement OBD ⑪**

Lorsque le contact est mis, le témoin d'avertissement OBD "  " s'allume pour effectuer un auto-diagnostic :

1. Si le voyant d'avertissement OBD «  » est éteint, cela signifie que les capteurs du véhicule fonctionnent normalement.
2. Si le voyant d'avertissement OBD «  » s'allume et s'éteint pendant un certain temps, veuillez vous référer à la section « Description du système EFI » pour obtenir des instructions et demander à un professionnel de procéder à une inspection et une réparation en temps opportun.

## Compteur kilométrique ⑫

Enregistre la distance totale parcourue par la moto depuis son utilisation.

### Kilomètre

Le compteur kilométrique est un compteur kilométrique avec remise à zéro. Il est intégré au compteur kilométrique. Il est principalement utilisé pour les trajets courts ou comme référence pour le calcul de la consommation de carburant.

## Jauge de température de l'eau ⑬

Lorsque la clé est tournée et que le véhicule est démarré, la température de l'eau passe de C à H à mesure que la température du moteur augmente.

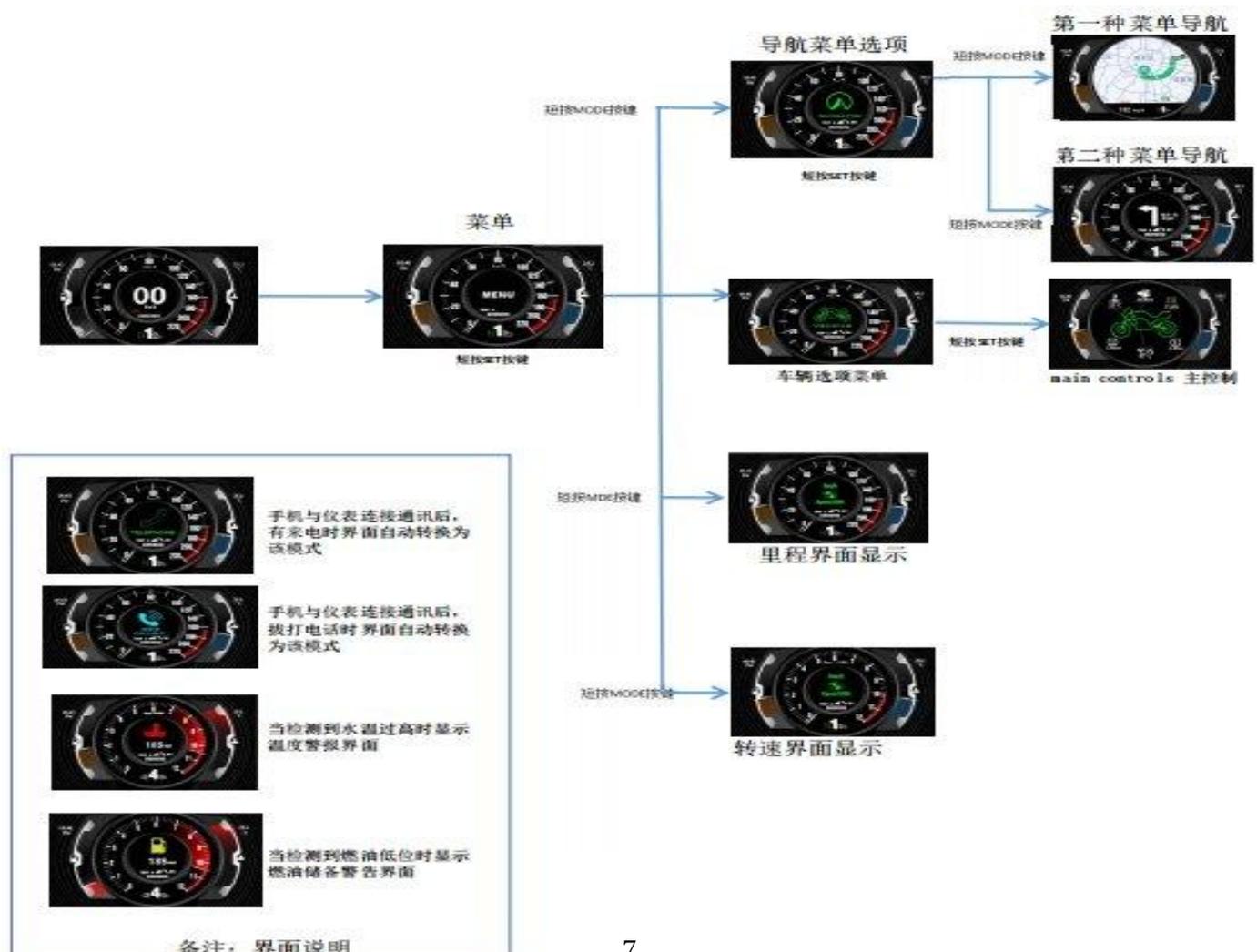
**Remarque :** lorsque la température du moteur atteint 110 °C, la jauge de température de l'eau atteint la zone rouge qui est la zone d'avertissement, le véhicule doit être arrêté et testé par un professionnel.

## Affichage de la température ⑭

La température affichée est la température actuelle de l'air.

## Menu du compteur ⑮

### Description du menu



## Instructions d'utilisation de la diffusion d'écran sans fil

1. Appuyez sur le bouton SET pour accéder à l'interface du menu, puis appuyez sur le bouton mode pour accéder à l'interface de NAVIGATION.



2. Dans l'interface NAVIGATION, appuyez sur le bouton SET pour accéder à l'interface de connexion sans fil.



3. Confirmez d'abord que vous entrez dans l'interface de diffusion d'écran sans fil, vérifiez qu'il y a un affichage UUID (s'il n'y a pas de numéro UUID avant de vous connecter au point d'accès du téléphone portable, vous devez écrire un numéro UUID valide)



4. Les téléphones portables peuvent télécharger et installer l'application via le code QR affiché au compteur en scannant le téléphone portable.



5. Appuyez sur la touche « MODE » pour basculer entre les modes iPhone et Android. Sélectionnez le mode correspondant à votre téléphone et appuyez sur la touche « Set » pour quitter.



## Appairer les capteurs de pressions des pneumatiques

1. Appuyez brièvement sur le bouton SET pour accéder à l'interface du menu de configuration, puis appuyez 5 fois sur le bouton mode pour accéder à l'interface, puis appuyez sur le bouton set pour sélectionner « Réglage de la pression des pneus », puis appuyez sur le bouton mode pour accéder à l'interface de réglage de la pression des pneus.



2. Avant l'appairage, insérez le capteur de pression du pneu avant dans la pompe analogique. (Un seul capteur de pression correspondant sera inséré lors de l'appairage.)

3. Appuyez sur le bouton mode pour sélectionner le capteur de pression des pneus à appairer (capteur de pression des pneus avant/capteur de pression des pneus arrière), après la sélection, cliquez sur le bouton de réglage pour coupler, puis commencez à pomper dans la pompe (identifiant automatiquement l'ID), jusqu'à ce que l'interface de couplage affiche le numéro d'identification correspondant du capteur, puis cliquez sur Quitter une fois le couplage réussi.



4. Le fonctionnement du capteur de roue arrière doit être répété en 2 à 3 étapes. Remarque : la pompe permet d'effectuer une simulation du gonflage et du

dégonflage réels des pneus.

### Contacteur à clé



Le contacteur d'allumage possède quatre positions :

#### Position OFF "⊗"

À ce stade, tous les circuits sont déconnectés et la clé peut être retirée.

#### Position ON "⊙"

Tous les circuits sont alimentés et le moteur peut démarrer.

#### Blocage de direction LOCK "⊠"

Véhicule à l'arrêt, positionnez la moto sur la béquille latérale, tournez le guidon complètement vers la gauche et appuyez sur la clé en la tournant à gauche afin d'actionner le verrouillage de direction. Dans cette position, le guidon ne pourra plus tourner et sera bloqué en position tourné à gauche.

#### Avertissement :

Ne poussez jamais la moto lorsque le guidon est verrouillé, sinon vous pourriez perdre l'équilibre.

#### Feu de parking P≡

Tournez la clé dans cette position lors du stationnement, à ce moment-là, la clé peut être retirée, le volant est verrouillé et les feux de position avant et arrière restent allumés, ceci pour une visibilité accrue lors du stationnement sur le bord de la route la nuit.

### **Avertissement:**

Avant de tourner la clé sur la position  $P^E$ , la moto doit être correctement positionnée sur sa béquille latérale pour empêcher le véhicule de tomber.

## **COMMODO GAUCHE**



### **1) Levier d'embrayage**

Lors du démarrage du moteur ou du changement de vitesse, maintenez fermement ce levier pour déconnecter la transmission et désengager l'embrayage.

### **2) Interrupteur d'appel de phare**

Cet interrupteur permet d'éclairer les feux de route momentanément dans le but d'effectuer un appel de phare.

### **3) Interrupteur feu de croisement / feu de route**

Cet interrupteur permet de passer de la fonction feu de croisement à feu de route et vice versa.

- ☰○ : Feu de route
- ☳○ : Feu de croisement

Lorsque les feux de route (plein phare) sont actionnés, un logo bleu ☰○ sera allumé au tableau de bord pour le signaler.

### **4) Warning ou feu de détresse**

Cet interrupteur permet de faire clignoter simultanément et en même

temps les 4 clignotants de la moto lorsque celui-ci est enfoncé. Le voyant des clignotants gauche et droit clignoteront au tableau de bord.

## **5) Clignotants**

Lorsque l'interrupteur est poussé vers la gauche, les clignotants gauches et le voyant ⇐ sur le tableau de bord clignoteront en même temps.

Lorsque l'interrupteur est poussé vers la droite, les clignotants droits et le voyant ⇒ sur le tableau de bord clignoteront en même temps.

### **Avertissement :**

Allumez le clignotant lorsque vous souhaitez changer de voie ou effectuer un virage, et éteignez-le rapidement lorsque vous avez terminé de changer de voie ou d'effectuer un virage.

## **6) Klaxon**

Cet interrupteur 📢 permet d'émettre un signal sonore pour avertir votre présence. Lorsque le bouton est enfoncé, le klaxon retentit.

## **COMMODO DROIT**



### **1) Levier de frein avant**

Le frein avant s'actionne en tirant le levier vers la poignée.

Ce véhicule utilise des freins

hydrauliques ; évitez donc de les serrer brusquement et violemment lors des décélérations.

Le feu stop s'allumera lorsque la poignée de frein est utilisée.

2)

### 3) Interrupteur d'arrêt d'urgence

Cet interrupteur est utilisé pour arrêter le moteur. Il permettra d'éteindre le moteur rapidement sans couper le contact.

**Avertissement** : toujours penser à mettre le contacteur à clé sur OFF après avoir utilisé l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

 : arrêt urgence ON : les fonctions sont alimentées et le moteur peut démarrer.

 : arrêt urgence OFF : les fonctions sont coupées, le moteur est éteint.

### 5 Bouton de démarrage

Avec la béquille latérale remontée, placez le contacteur à clé et l'arrêt d'urgence en position ON , maintenez fermement le levier d'embrayage serré contre le guidon en vous assurant que la boîte de vitesses est en position neutre. Ensuite appuyez sur le bouton de démarrage  pour lancer le démarreur électrique et démarrer le moteur. Dès que le moteur est démarré, veuillez relâcher immédiatement le bouton de démarrage.

**Avertissement** : ne pas tenir le bouton de démarrage plus de 5sec enfoncé au risque de créer une surchauffe du système de démarreur.

Si le contacteur à clé ou l'arrêt d'urgence est réglé sur la position , le circuit est complètement coupé et le moteur ne peut pas démarrer.

Ce véhicule est équipé d'une sécurité qui coupe le moteur lorsque la béquille latérale est déployée. Si la béquille latérale est mise en place, le circuit d'allumage est déconnecté et le moteur ne peut pas démarrer.

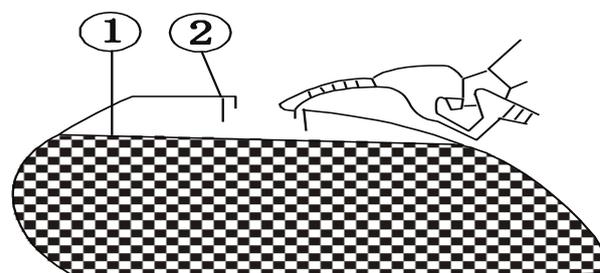
### 6 Poignée d'accélérateur

La poignée d'accélérateur sert à contrôler le régime du moteur. Pour accélérer, tournez la poignée vers vous ; pour décélérer, tournez-la dans le sens inverse.

### Bouchon de réservoir de carburant



Pour ouvrir le bouchon du réservoir, insérez la clé et tournez-la de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez le bouchon à l'aide de la clé. Insérez la clé lors de la pose du bouchon, tournez-la de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre, appuyez fermement sur le bouchon et relâchez-la clé. Enfin, retirez la clé.



1. Niveau d'essence
2. Réservoir de carburant

#### **Avertissement:**

Ne jamais remplir le carburant à l'excès.

Ne laissez pas le carburant éclabousser le moteur chaud.

Ne remplissez pas l'huile jusqu'à l'extrémité supérieure de l'orifice de ravitaillement, sinon elle débordera dangereusement lorsque la température du carburant augmentera et se dilatera.

Lors du ravitaillement, éteignez le moteur et tournez la clé en position arrêt, aucune fumée ni feu ne sont autorisés pendant le ravitaillement.

### Sélecteur de vitesse



Ce modèle de moto est équipé d'une transmission à cinq rapports.

Le sélecteur de vitesses est relié à un mécanisme à cliquet. Une fois le rapport sélectionné, le levier revient automatiquement à sa position initiale pour permettre le passage du rapport suivant. Le point mort se situe entre la première et la deuxième vitesse. Le premier rapport s'engage en appuyant sur le sélecteur depuis la position neutre. Chaque fois que le levier est relevé, une vitesse de plus est mise. Grâce au mécanisme à cliquet, il est impossible de monter ou de descendre plus de deux vitesses à la fois. Pour passer de la deuxième à la première ou de la première à la deuxième vitesse, passez au point mort sans vous y arrêter. Si nécessaire, appuyez sur le sélecteur de vitesses pour l'arrêter au milieu du passage de la première à la deuxième vitesse afin d'atteindre le point mort.

### Prudence:

Lorsque la transmission est en position neutre, le voyant de point mort sur le tableau de bord s'allume et, malgré le voyant, la poignée d'embrayage doit être relâchée avec précaution et lentement pour déterminer si la transmission est effectivement en position neutre.
---

Étant donné que l'embrayage provoque une augmentation soudaine du régime moteur lors du passage à une vitesse inférieure à grande vitesse, le véhicule doit être ralenti avant de passer à une vitesse inférieure ; cette mesure évitera une usure inutile des composants de la transmission et des roues arrière.

### Pédale de frein arrière



Lorsque cette pédale est enfoncée, le frein de la roue arrière est activé et le feu de stop s'allume.

### Béquille latérale

Ce véhicule est équipé d'une béquille latérale côté gauche.



Pour stationner la moto avec ce support, placez votre pied sur l'extrémité

du support et appuyez jusqu'à ce que la béquille latérale pivote et se déploie en butée.

#### **Prudence :**

Lorsque vous stationnez la moto sur une pente, l'avant doit être orienté vers le haut pour éviter à la béquille de se replier sous le poids de la moto. Vous pouvez également engager la première vitesse pour éviter tout déplacement de la moto.

#### **Avertissement:**

Avant de commencer, vérifiez si la béquille latérale revient à sa position normale et s'il n'y a pas de jeu ou de vacillement.

## **Chapitre 4 Instructions pour consommation de carburant et d'huile**

### **1. Carburant**

Afin d'éviter que du carburant ne pénètre dans le canister (réservoir de charbon actif) et ne provoque sa défaillance, le carburant ne doit pas être rempli à ras bord et il est recommandé de ne pas dépasser 90 % de la capacité totale du réservoir de carburant.

Et veillez à bien redresser le véhicule avant de faire le plein de carburant.

#### **Avertissement!**

L'essence est une substance très inflammable et explosive. Vous pourriez être brûlé ou avoir un accident grave en la manipulant.

- Dans les endroits où l'essence est stockée ou ravitaillée, arrêtez le moteur, ne fumez pas et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des étincelles.

- Lorsque vous faites le plein, faites-le dans un endroit bien aéré. Essuyez l'essence renversée immédiatement après le ravitaillement.

#### **Prudence!**

Utilisez de l'essence sans plomb standard, ce qui prolongera la durée de vie de la bougie. Si le moteur émet un léger claquement, il peut être dû à l'utilisation d'essence ordinaire ; il faut alors la remplacer.

### **Essence sans plomb**

Si vous utilisez de l'essence, veillez à utiliser uniquement de l'essence SP95 ou supérieure. N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol, même si elle contient des solvants et des conservateurs latents.

#### **Prudence!**

- Si l'essence est trop en contact avec l'eau, l'éthanol est facile à séparer, ce qui entraîne une baisse de l'indice d'octane de l'essence à l'éthanol. Le temps de stockage ne doit donc pas être trop long.

- Les motos doivent avoir leurs systèmes d'alimentation en carburant et leurs réservoirs de carburant soigneusement nettoyés avant d'utiliser de l'essence à l'éthanol pour la première fois.

- Les utilisateurs de motos doivent acheter de l'essence en quantité appropriée, sinon, une fois que le réservoir n'est pas hermétiquement fermé ou stocké pendant une longue période, il est facile de provoquer une augmentation de la teneur en eau, entraînant une diminution de l'indice d'octane de l'essence éthanol, entraînant un phénomène difficile à enflammer ou un manque de puissance.

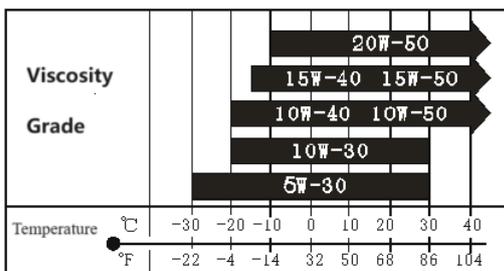
### **2. Huile moteur**

Se référer au tableau d'entretien périodique.

Il est fortement recommandé d'utiliser de l'huile moteur semi-

synthétique ou entièrement synthétique SAE 15W-40.

L'utilisation d'huiles moteur quatre temps de haute qualité peut prolonger la durée de vie du moteur. Il est conseillé de choisir des huiles de grade SF ou supérieur selon la classification API. La viscosité de l'huile moteur doit être fonction de la température ambiante. Il est conseillé de choisir des huiles moteur présentant un grade de viscosité adapté aux différentes températures atmosphériques. La plage d'utilisation spécifique est indiquée dans le tableau ci-dessous.



### Instructions:

L'utilisation d'huile de contrefaçon de qualité inférieure entraînera des dommages irréparables au moteur et réduira considérablement sa durée de vie .

## Chapitre 5 Rodage d'un véhicule neuf

Dans la préface, il était expliqué qu'un rodage correct d'une moto neuve était essentiel pour prolonger sa durée de vie et optimiser ses performances. Voici la méthode de rodage appropriée.

### Vitesse maximale

Le tableau suivant répertorie le régime maxi pendant la période de rodage d'une nouvelle moto.

Les 800 premiers kilomètres	Moins de 5 000 tr/min
Atteignant 1 600 kilomètres	Moins de 7 500 tr/min
Plus de 1600 kilomètres	Moins de 10 000 tr/min

### Variations de régime moteur

Ne conduisez pas continuellement à un régime moteur fixe. L'ouverture du papillon peut être augmentée ou diminuée en conséquence, ce qui favorise l'interaction

Critères de classification de la qualité des API	
SG	↑ haut  faible
SF	
SE	
SD	

### Attention:

Lorsqu'il est utilisé dans des conditions froides dans des régions froides tel que le Nord de l'Europe, il est recommandé aux utilisateurs de remplacer une huile basse température de haute qualité telle que 5W-30.

### Avertissement:

La qualité de l'huile moteur est le principal facteur qui influence sa durée de vie. Veuillez la remplacer conformément à la périodicité d'entretien indiquée dans le tableau d'entretien. En conduite dans des zones poussiéreuses, la fréquence de vidange doit être supérieure à celle indiquée dans le tableau d'entretien.

des pièces. Le régime du moteur ne doit pas être fixe, mais doit être modifié périodiquement afin que toutes les pièces puissent supporter la pression. Lorsque la pression diminue, le moteur refroidit, ce qui facilite l'ajustement. Pendant la période de rodage, vous pouvez augmenter la charge du moteur en conséquence. Lors des essais, il est important d'exercer une certaine force sur les pièces pour assurer l'ajustement, mais sans sollicitation excessive.

#### **Évitez de conduire à une vitesse basse ou trop élevée**

Lorsque le moteur tourne à une certaine vitesse basse (charge légère), il ne peut que rendre les pièces lisses et mal rodées, tant qu'il ne dépasse pas la limite de vitesse maximale utilisée par l'ouverture de papillon recommandée, il peut être mis dans tous les rapports pour faire accélérer le moteur, mais il ne doit pas être ajouté à l'accélérateur maximum pendant les 1 600 premiers kilomètres .

#### **Faire circuler l'huile avant de conduire**

Après avoir démarré le moteur à chaud ou à froid, et avant de le charger ou de le faire tourner, laissez-le tourner suffisamment au ralenti. Cela permet à l'huile de bien irriguer tous les composants importants du moteur, réduisant ainsi l'usure et prolongeant sa durée de vie. Cela permet également au moteur de chauffer suffisamment.

#### **Effectuer le premier contrôle de maintenance**

L'entretien des 1 000 premiers kilomètres est primordial. Pendant le rodage, toutes les pièces du moteur ont été rodées et d'autres ont été sollicitées. À ce stade, toutes les pièces doivent être réglées, toutes les fixations doivent être serrées, l'huile contaminée doit être vidangée et le filtre à huile doit être remplacé.

Service ponctuel de 1 000 km garantira que votre moteur dure longtemps et fonctionne à sa pleine capacité.

**Attention :** L'entretien des 1 000 km doit être effectué conformément aux instructions de la section « Dépannage » de ce manuel. Les mentions « ATTENTION » et « AVERTISSEMENT » de cette section doivent être particulièrement mentionnées.

## Inspection avant conduite

Avant de conduire, assurez-vous de vérifier attentivement les éléments suivants et ne négligez pas l'importance de ces vérifications.

Contenu de l'inspection	Objectifs de l'inspection
Guidon, direction, poignée accélérateur et leviers de freins.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rond et lisse</li><li>2. Direction flexible</li><li>3. Aucun espace ni jeu</li></ol>
Lumières	Faire fonctionner tous les feux / phares, feux arrière, feux stop, éclairage du tableau de bord, clignotants
Huile et Liquide de refroidissement	Le niveau d'huile et de liquide de refroidissement doit se situer entre les limites supérieure et inférieure.
Freins	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Course de la pédale de frein arrière, jeu de réglage de la poignée de frein avant</li><li>2. Il n'y a pas d'état « spongieux » des freins hydrauliques.</li><li>3. Il n'y a pas de fuite d'huile du frein hydraulique.</li><li>4. Témoin d'avertissement ABS, témoin OBD</li></ol>
Voyants lumineux	Vitesse, clignotant, feu de route, indicateur de position
Étrangler	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dégagement correct du câble d'accélérateur</li><li>2. Rotation fluide et alimentation en carburant normale grâce au système EFI</li></ol>
Pneu	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Étalonnage de la pression d'air</li><li>2. Profondeur de sculpture de pneu appropriée</li><li>3. Aucune cicatrice ni coupure</li></ol>
Corne	Fonctionne correctement
Embrayage	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Jeu libre et fonctionnement</li><li>2. Engagement en douceur et désengagement complet pendant le fonctionnement.</li></ol>
Carburant	Carburant suffisant pour la distance prévue
Chaîne de transmission	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Jeu appropriée</li><li>2. Correctement lubrifiée</li></ol>
Suspensions	Fonctionnement, absence de fuites.

## Chapitre 7 Principes essentiels de la conduite

### **Avertissement:**

Si vous conduisez ce type de moto pour la première fois, nous vous recommandons de trouver une route non publique pour vous entraîner jusqu'à ce que vous soyez complètement familiarisé avec les commandes et la maniabilité de ce véhicule.

Remettez toujours le support latéral dans sa position de levage normale avant de conduire .

Ne changez pas de vitesse pour ralentir lorsque vous tournez, mais réduisez votre vitesse à une vitesse sûre juste avant le virage.

Ne passez pas à une vitesse inférieure au milieu d'un virage.

Conduire à une main est le plus dangereux ; gardez les deux mains fermement sur le guidon, conduisez avec les deux pieds sur les repose-pieds avant et n'écartez en aucun cas les mains.

Les surfaces routières humides et lisses ainsi que la faible friction des pneus réduisent naturellement la capacité de freinage et de virage, il est donc important de ralentir au préalable.

Respectez les règles de circulation et les limitations de vitesse.

Démarrage du moteur

Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre sur le contact en position « ON » , si la transmission est en position neutre, le témoin neutre s'allume.

### **Avertissement:**

Prenez l'habitude de démarrer fréquemment le moteur en mettant la boîte de vitesses au point mort et en maintenant fermement la poignée d'embrayage avant de démarrer. Évitez que la moto ne se mette en marche avant en cas de mauvais démarrage.

Appuyez sur le bouton de démarrage pour allumer le moteur. Ne tournez pas la manette des gaz lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage.

### **Prudence:**

Relâchez le bouton de démarrage immédiatement après l'allumage du moteur pour éviter tout effet néfaste sur le moteur.

Afin d'éviter le déficit de la batterie, si le moteur ne s'allume pas après 5 secondes, il doit être mis en pause pendant 10 secondes avant de démarrer.

Si le moteur ne démarre pas 2 à 3 fois, tournez le bouton d'accélérateur d'1/8 à 1/4 de tour et redémarrez.

Une moto inutilisée depuis longtemps ou un carburant mal atomisé peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Dans ce cas, ne tournez pas la poignée d'accélérateur, mais démarrez à plusieurs reprises.

### **État du moteur froid**

### **Avertissement:**

Ne démarrez pas le moteur dans une pièce mal ou non ventilée. Le monoxyde de

carbone est un gaz hautement toxique. Ne laissez pas la moto tourner sans surveillance.

**Prudence:**

Lorsque vous ne conduisez pas, ne laissez pas le moteur tourner pendant une longue période à vide et à grande vitesse, sinon cela provoquera une surchauffe du moteur et endommagera les pièces internes ou le système d'échappement.

## **Démarrage de moto**

**Prudence:**

Le moteur doit être démarré avec la transmission au point mort, l'embrayage engagé et le conducteur en position de conduite normale.

Maintenez fermement la poignée d'embrayage, marquez une pause, enfoncez le levier de vitesse en première et tournez lentement la poignée d'accélérateur vers vous, tout en relâchant lentement et en douceur la poignée d'embrayage. Dès que l'embrayage s'enclenche, la moto se met en marche.

Pour passer à la vitesse supérieure suivante, ralentissez d'abord lentement, puis fermez l'accélérateur et maintenez fermement la poignée d'embrayage en même temps, déplacez le levier de vitesses vers la vitesse supérieure suivante et relâchez la poignée d'embrayage, puis tournez doucement le bouton d'accélérateur et suivez les éléments essentiels pour changer progressivement de vitesse pour atteindre la vitesse la plus élevée.

**Attention:**

À grande vitesse, évitez de relâcher brusquement la pédale d'accélérateur et attendez que le régime moteur ralentisse avant de la relâcher à nouveau au moment de la reprise de l'accélération, entre 3 000 et 5 000 tr/min. Cela permet d'éviter le calage du moteur dû à une combustion anormale.

### **L'utilisation d' un dispositif de transmission**

Le dispositif de transmission peut faire fonctionner le moteur en douceur dans la plage de fonctionnement normale, le rapport de démultiplication est adapté aux caractéristiques du moteur et soigneusement sélectionné, le conducteur doit choisir le rapport le plus approprié dans les conditions générales, ne peut pas manipuler l'embrayage afin de contrôler la vitesse de l'embrayage, la décélération nécessaire doit être rétrogradée, afin que le moteur puisse fonctionner dans la plage de vitesse normale.

**Prudence:**

Lors du passage d'une vitesse élevée à une vitesse basse, veillez à contrôler la vitesse du véhicule jusqu'à une vitesse sûre avant de changer, sinon cela entraînera une forte décélération de l'ensemble du véhicule (le régime moteur augmente rapidement), ce qui non seulement affecte les vitesses et augmente sérieusement l'usure des pièces, mais peut également entraîner une perte d'équilibre du véhicule, entraînant un danger.

### **Conduire en montée**

- Lors de la montée de fortes pentes, la moto présentera un phénomène de

décélération dû à un manque de puissance. Il faudra alors rétrograder. Le moteur fonctionnera alors dans sa plage de puissance normale. Veillez à changer de vitesse rapidement afin de ne pas perdre d'élan.

- En descente, le moteur peut être utilisé pour assister le freinage, à condition que le moteur soit rétrogradé.

- N'oubliez pas ! Ne conduisez pas trop vite en descente ; ne faites jamais tourner le moteur trop vite.

### **Utilisation des freins et méthodes d'arrêt**

Relâchez le tendeur d'accélérateur pour qu'il revienne automatiquement et que l'accélérateur se ferme complètement.

Appuyez simultanément et uniformément sur les freins avant et arrière avec une fréquence appropriée.

Appliquez un changement de vitesse pour réduire la vitesse.

Avant que la moto ne s'arrête, maintenez fermement la poignée d'embrayage et passez au point mort, en observant l'indicateur de point mort pour savoir s'il est au point mort ou non.

#### **Avertissement :**

La vitesse est trop élevée, la distance nécessaire au freinage est relativement longue, assurez-vous donc d'estimer la distance entre le véhicule ou l'objet devant vous et votre capacité à freiner adéquatement.

Les conducteurs inexpérimentés utilisent souvent uniquement les freins arrière, ce qui use les freins plus rapidement et rend la distance de freinage trop longue.

Utiliser uniquement le frein avant ou arrière est dangereux ; cette méthode de freinage peut entraîner un dérapage et une perte de contrôle. Utilisez les freins avec une extrême prudence et douceur sur route mouillée ou lisse, ainsi que dans les virages. Un freinage brusque sur surface irrégulière ou lisse est particulièrement dangereux.

Garez la moto sur une surface ferme et plane.

Si la moto doit être garée sur une pente douce avec un support latéral , mettez la moto en première vitesse pour éviter que le véhicule ne roule et ramenez-la en position neutre avant de démarrer le moteur.

Tournez le contacteur d'allumage sur la position OFF pour éteindre le moteur.

Verrouillez le verrou de direction.

Retirez la clé du contacteur d'allumage pour des raisons de sécurité.

## Chapitre 8 Inspection et entretien

Le tableau suivant indique les intervalles d'entretien périodique en fonction du nombre de kilomètres ou de mois parcourus. À la fin de chaque intervalle, l'inspection, les essais, la lubrification et l'entretien prescrit doivent être effectués comme décrit. Si votre moto est utilisée sous de lourdes charges, par exemple en roulant constamment à plein régime ou dans des conditions venteuses et sablonneuses, un entretien plus fréquent est nécessaire pour garantir la fiabilité de ses performances. Des instructions complémentaires sont disponibles auprès de votre concessionnaire. Les composants de la direction, les amortisseurs, les jambes de force et les roues sont des pièces critiques qui nécessitent des techniques spécialisées et des réparations minutieuses. Pour une sécurité optimale, nous vous recommandons de confier l'inspection et la réparation à un concessionnaire agréé ou à un technicien qualifié.

### **Prudence:**

Un ou plusieurs composants peuvent nécessiter un remplacement lors de l'entretien régulier. Pour le remplacement de pièces, nous vous recommandons d'utiliser des composants d'origine ou équivalents. Que vous soyez expert ou que vous ayez de l'expérience en réparation automobile, il est préférable de confier les éléments marqués d'un \* sur le formulaire d'inspection à un concessionnaire agréé ou à un réparateur qualifié. Pour les éléments non marqués, suivez les instructions de cette section pour effectuer le travail vous-même.

### **Avertissement:**

Après 1 000 kilomètres de rodage correct de votre nouveau véhicule , l'entretien est un élément essentiel à suivre pour garantir que votre moto soit sécuritaire et souvent pleinement fonctionnelle.

Assurez-vous de suivre attentivement les instructions de ce manuel pour un entretien régulier.

## Entretien périodique

Intervalle : basé sur les relevés du compteur kilométrique ou sur le nombre de mois	Kilomètres	1 000	6 000	12 000
	Nombre de mois	6	18	36
*Batteries		I	I	I
Bougies d'allumage		I	C	R
Embrayage		I	I	I
*Jeu des soupapes		I	I	I
Filtre à air		C	C	C
*Tuyaux de carburant		I	I	I
		Remplacement tous les quatre ans		
Huile et filtre à huile		R	R	R
Crépine d'huile		C	C	C
*Boulons et écrous de carrosserie		T	T	T
*Freins		I	I	I
Fourche avant		—	I	I
Pneus		I	I	I
Chaîne de transmission		I	I	I
		Nettoyer et lubrifier tous les 1 000 kilomètres		
*Colonne de direction		I	I	I
*Amortisseurs arrière		—	I	I
*Écrous de culasse et boulons d'échappement		T	T	T

**REMARQUE : Inspection : I ; Serrage : T ; Nettoyage : C ; Remplacement : R**

## Tableau de lubrification

<b>Objets</b>	<b>Intervalle de temps</b>	Tous les 4000 kilomètres ou 12 mois selon la première éventualité	Tous les 8000 kilomètres ou 2 ans
<b>Câbles d'accélérateur</b>		Huile moteur ou spray cable	—
<b>Câble d'embrayage</b>		Huile moteur ou spray cable	—
<b>Chaîne de transmission</b>		Lubrifier tous les 1 000 kilomètres	
<b>*Pivot de frein</b>		—	Graisse
<b>Poignées d'accélérateur</b>		—	Graisse
<b>Câbles de frein</b>		Huile	—
<b>Pédale de frein</b>		Graisse ou huile	—
<b>*Direction</b>		Graisser tous les deux ans ou tous les 20 000 kilomètres.	

## Outils

Pour vous aider à effectuer l'entretien régulier, un ensemble d'outils est fourni dans une trousse à outils spéciale.

### Batterie

Votre moto est équipée d'une batterie plomb acide permettant l'alimentation du système injection, ABS et de toutes l'instrumentation, ainsi que du démarreur.

**Important :** en cas d'inutilisation prolongée, il est nécessaire de recharger la batterie régulièrement ou d'utiliser un maintien de charge afin d'éviter que la batterie ne se décharge.

### III. Le rôle de la batterie dans la moto

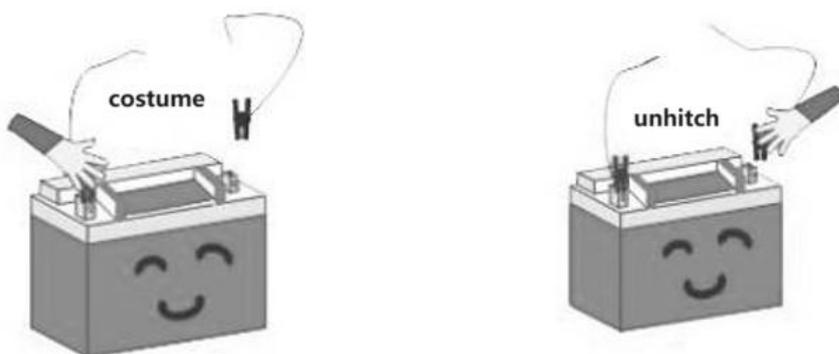
- La batterie fournit l'énergie électrique pour le système de démarrage et de signalisation de la moto (et parfois pour le système d'éclairage).
- Lorsque la moto roule, l'excès d'énergie électrique produit par la magnéto (rotor / stator) est converti en énergie chimique et stocké, c'est-à-dire que la batterie est chargée.
- Lorsque le moteur de la moto cesse de fonctionner ou tourne à basse vitesse, l'énergie chimique stockée est convertie en énergie électrique pour alimenter l'équipement consommateur d'énergie, c'est-à-dire que la batterie est déchargée.

### IV 、 Utilisation de la batterie

• La batterie doit être stockée dans un endroit frais et aéré. Afin d'éviter l'oxydation de la plaque polaire, pour les batteries ordinaires, veuillez ne pas retirer le bouchon de l'orifice de liquide ni le bouchon d'échappement avant utilisation ; pour les batteries à valve fermée, veuillez ne pas ouvrir le film d'aluminium avant utilisation.

#### • Installation de la batterie

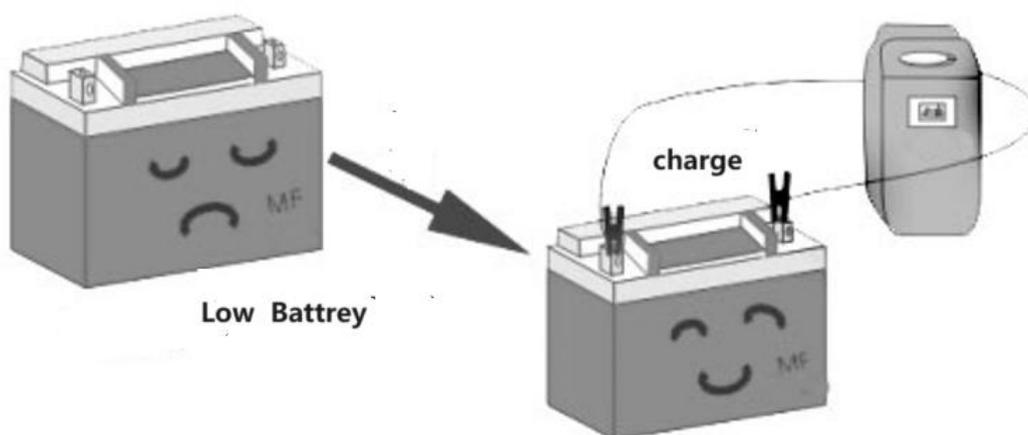
Étant donné que les motos sont généralement équipées d'un attelage à pôle négatif, afin d'éviter tout court-circuit de la batterie, lors de l'installation de la batterie, installez d'abord le pôle positif, puis installez le pôle négatif ; lors du démontage de la batterie, retirez d'abord le pôle négatif, puis retirez le pôle positif.



## V. Entretien de la batterie

### 1. Remplissage, stockage et rechargement d'une batterie

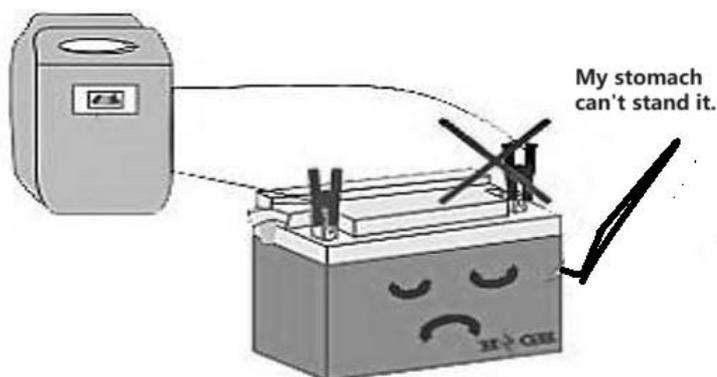
1. Veuillez retirer la batterie du boîtier en cas d'inutilisation prolongée et la recharger une fois par mois. Si la moto a du mal à démarrer, si le klaxon est rauque et si l'éclairage est faible, rechargez-la rapidement. Le chargeur doit être choisi parmi les produits standard du fabricant et chargé conformément aux instructions.



#### Rappel:

Pour votre sécurité et la durée de vie de la batterie, veuillez suivre strictement les instructions du chargeur pour la charge.

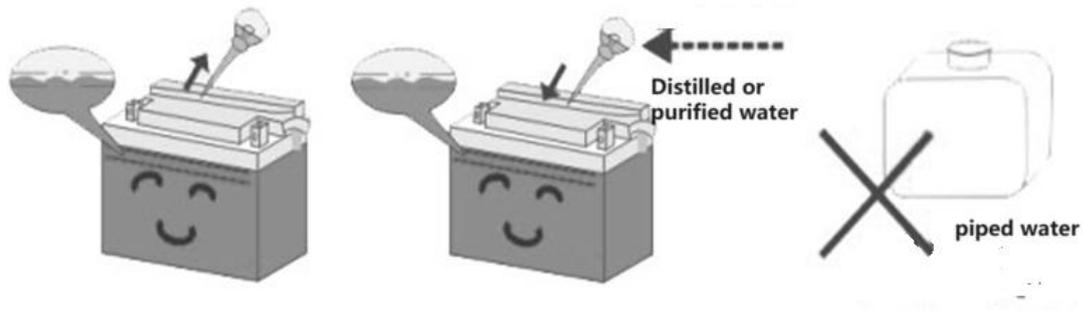
2. Ne chargez pas la batterie pendant une longue période avec un courant élevé, car cela endommagerait la batterie et réduirait sa durée de vie.



#### Attention:

Lors de la charge, il doit être placé dans un environnement bien ventilé et les étincelles sont strictement interdites autour de lui, sinon cela peut provoquer une explosion.

③ Si l'électrolyte dans la batterie est supérieur à la limite supérieure, il peut être aspiré avec un pipette ; si l'électrolyte est inférieur à la limite inférieure, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau pure pour le reconstituer jusqu'à la position limite supérieure.

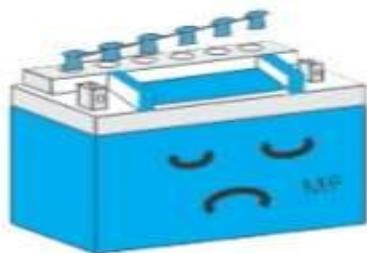


### Attention:

L'ajout initial d'électrolyte ou le remplissage d'eau au-delà de la limite supérieure de la ligne de niveau de liquide provoquera un court-circuit de la grille de la chaîne de batterie.

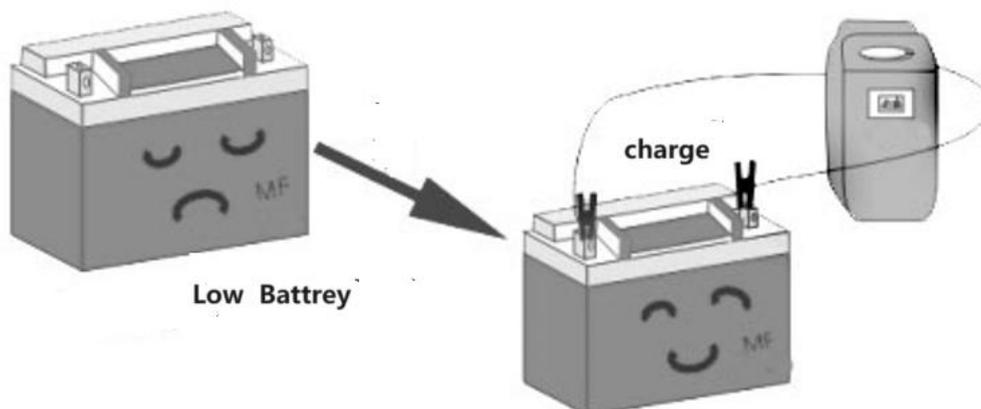
## II、 Remplissage de la batterie à commande par vanne fermée

① Il est interdit d'ouvrir la bande d'étanchéité et la soupape de sécurité .



### Attention:

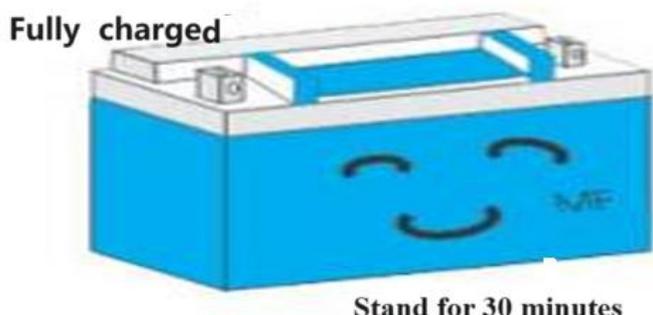
Des opérations telles que l'ouverture des joints, des soupapes de sécurité et l'ajout d'eau peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie .



2. Veuillez retirer la batterie de la moto lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez recharger la charge avant de la placer, et elle doit être

rechargée tous les 3 mois.

3. Lorsque la moto est difficile à démarrer, que le klaxon est rauque et que la lumière est faible, veuillez recharger rapidement l'électricité et, une fois la charge terminée, laissez-la reposer pendant 30 minutes avant utilisation.



## VI Chargement de la batterie

### 1. Chargement avant l'installation

L'ajout d'électrolyte à la batterie ne permet pas d'atteindre une performance optimale ; un apport d'électricité supplémentaire est donc essentiel. Après injection de liquide à température ambiante, laissez reposer la batterie pendant 20 à 30 minutes. Si la température est basse, laissez reposer plus longtemps ou placez-la dans un endroit à température plus élevée afin que l'électrolyte puisse réagir pleinement avec la plaque polaire avant utilisation. Si le niveau de liquide baisse à ce moment-là, veuillez la remplir avec le même électrolyte. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, il est préférable d'effectuer une charge initiale avant l'installation, si les conditions le permettent.

Courant de charge : 1/10 du courant de la capacité nominale (par exemple, batterie 12V 7Ah, le courant de charge est de 0,7 A) ;

### 2. Chargement pendant l'utilisation :

Méthode de charge standard : 5 à 10 heures à un courant constant de 1/10 de capacité.

<b>Courant de charge (A)</b>	1/10 x capacité nominale
<b>Temps de charge (heures)</b>	5 à 10

### 3. Attention à la charge d'urgence :

Lorsque la batterie est chargée rapidement en cas d'urgence à courant élevé, une augmentation de température plus élevée sera générée, ce qui réduira la durée de vie de la batterie et doit généralement être contrôlée à moins de 45 °C.

## VII . Phénomènes et causes de panne de batterie

Type de défaut	Phénomène	Cause	Solution
<b>Déficit de puissance</b>	L'électricité démarre faiblement ou ne démarre pas, les lumières sont faibles, le klaxon est rauque ; la valeur de tension est d'environ 12 V (devrait être de 12,6 V à 13,2 V après une charge complète).	<p>1. Utilisez le phare pendant une longue période en état de repos.</p> <p>2. Démarrage électrique fréquent et déplacement sur une courte distance, à vitesse lente.</p> <p>③ La moto n'est pas utilisée pendant une longue période ou il y a une fuite d'électricité ou un mauvais contact des fils.</p> <p>④ Le régulateur de tension est endommagé ou la valeur de réglage de la tension de charge est trop basse, ou le magnéto est défectueux.</p>	<p>① Éteignez le phare autant que possible au ralenti.</p> <p>② Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes d'appui sur le bouton de démarrage, redémarrez-le après un intervalle de 10 secondes. Ne démarrez pas la moto plus de 3 fois de suite.</p> <p>③ Les motos ne sont pas utilisées pendant une longue période, le câble négatif de la batterie doit être débranché.</p> <p>④ Remplacez le régulateur de tension à temps pour éviter d'endommager directement les performances de la batterie.</p>
<b>Salinisation</b>	Le démarrage électrique est faible ou ne peut pas démarrer, la tension de la batterie est inférieure à 10 V ou moins, le niveau d'électrolyte de la batterie de type commun est inférieur à la position limite inférieure.	La batterie est en état de déficit depuis longtemps ou l'électrolyte est en dessous de la ligne de niveau de liquide et les plaques au-dessus du niveau de liquide ne peuvent pas être restaurées lors de la charge.	<p>① Vérifiez si le magnéto de la moto, le faisceau de câbles principal et le régulateur de tension fonctionnent normalement.</p> <p>2. Ajoutez de l'eau pure spéciale à la limite supérieure de la batterie ordinaire pour la récupération de charge. Si elle est difficile à récupérer, elle doit être remplacée à temps.</p>

<b>Surcharge</b>	Le démarrage électrique est faible ou ne peut pas démarrer, l'électrolyte de la batterie de type ordinaire est brunâtre et la forme de la batterie de type fermé est gonflée.	Valeur de tension de charge du régulateur redresseur > 15 V, entraînant une surcharge de la batterie ; le matériau actif de la batterie de type ordinaire tombe, la boue, l'augmentation de la température de la batterie de type fermé s'accélère, l'expansion et la perte d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la tension de charge du régulateur de tension redresseur entre 13,8 V et 15 V.</li> <li>2. Remplacez la batterie par une nouvelle.</li> </ol>
<b>Court-circuit</b>	Démarrage électrique faible ou non démarrant, autodécharge importante de la batterie, pas de stockage d'énergie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une surcharge provoque un court-circuit de la plaque polaire en raison du délogement du matériau actif de la plaque polaire ou de la formation de boues.</li> <li>② L' ajout initial de liquide ou de réapprovisionnement en eau est trop important, dépassant trop la ligne limite supérieure pour provoquer un court-circuit de la grille de la chaîne de batterie. ③</li> </ol> <p>Lors du réapprovisionnement en eau, ajoutez de l'eau impure, ce qui entraîne une autodécharge accrue .</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la batterie par une nouvelle.</li> <li>2. L'eau reconstituée peut être aspirée à l'aide d'une pipette si elle est supérieure à la position limite supérieure.</li> <li>③ Ajustez l'électrolyte.</li> </ol>
<b>Déformation</b>	Les batteries sont cassées, fuient ou sont déformées ; les bornes de la batterie sont déformées ou présentent des signes de brûlure.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Court-circuit, circuit rompu, détachement de la plaque polaire et fuite d'acide dus à des irrégularités lors du chargement et du déchargement ou à des irrégularités lors de l'utilisation.</li> <li>2. Une surcharge ou un court-circuit direct provoque des dommages internes à la batterie ou une dilatation et une déformation de la batterie.</li> </ol>	Remplacement de nouvelles batteries

## **Description du système EFI**

Afin d'améliorer les performances du moteur et le confort de conduite , de réduire les émissions polluantes, d'économiser du carburant et d'optimiser votre confort, notre entreprise applique la nouvelle technologie EFI avancée à la production de ses motos. Elle adopte un contrôle précis du rapport air/carburant, un système de régulation en boucle fermée et un traitement catalytique à trois voies. Le carburant est pressurisé via le réservoir et le filtre jusqu'à la pompe à carburant, puis régulé par le régulateur de pression à 0,33 MPa jusqu'à l'injecteur, puis injecté avec précision dans le tuyau d'admission, près de la soupape d'admission du moteur, pour une moto plus économique. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de conduire votre moto .

Avant de faire entretenir votre véhicule pour un dysfonctionnement, veuillez en discuter avec votre concessionnaire. Si la moto est encore sous garantie, toute réparation ou modification personnelle du véhicule affectera la durée de la garantie, et nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de dommages causés.

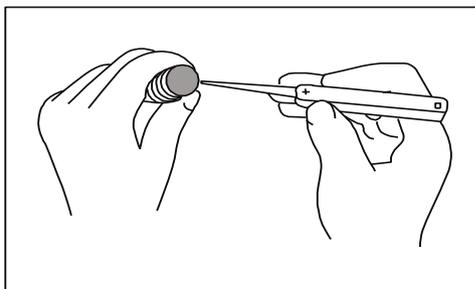
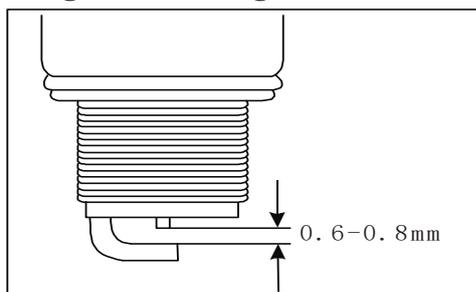
Le module du système de contrôle du moteur analyse et calcule l'état de fonctionnement du moteur en recevant les signaux du capteur (signal du capteur de position du papillon, signal du capteur de température d'air d'admission, signal du capteur de pression d'air d'admission, signal du capteur d'oxygène, signal du capteur de température du cylindre, signal de vitesse de rotation, etc.) et les signaux de commutation de demande de travail à différents endroits du moteur et de la carrosserie du véhicule, puis analyse et calcule l'état de fonctionnement du moteur conformément au modèle mathématique prédéfini au moyen du moteur et des actionneurs (points) sur la carrosserie de la moto. et les actionneurs (bobine d'allumage, injecteur de carburant, soupape de ralenti, etc.) sur la carrosserie du véhicule, l'huile du moteur, le feu et d'autres mécanismes correspondants pour un contrôle précis et un traitement de correction en boucle fermée.

En cas de dysfonctionnement du système EFI, le voyant clignote et doit être résolu avec un dépanneur.

Les codes défaut correspondent aux pièces défectueuses dans le tableau suivant :

Nom de la pièce	Code d'erreur	Détermination des fautes
Capteur d'oxygène	P0031	Court-circuit GND
	P0032	Court-circuit VCC
	P0132	Court-circuit de l'alimentation du circuit de signal du capteur d'oxygène
	P0134	Capteur d'oxygène déconnecté
Capteur de pression d'admission	P0107	Court-circuit GND
	P0108	VCC court ou ouvert
Capteur de température d'air d'admission	P0112	VCC court ou ouvert
	P0113	Court-circuit GND
Capteur de température du cylindre (température de l'eau)	P0117	VCC court ou ouvert
	P0118	Court-circuit GND
Capteur de position du papillon des gaz	P0122	Court-circuit GND
	P0123	+5V court-circuité ou ouvert
pompe à huile	P0231	Court-circuit GND
	P0232	Court-circuit VCC
Injecteur	P0261	Court-circuit à la terre de l'injecteur de carburant
	P0262	Court-circuit à haut niveau
Capteur de position du vilebrequin	DTC_P0336	Capteur ouvert ou pas de signal
soupape de commande de ralenti	P0504	Court-circuit à haut niveau dans le circuit
	P0505	GND en court-circuit
Alimentation électrique	P0562	Basse tension du système
	P0563	Haute tension du système

## Bougies d'allumage



Pendant les 1 000 premiers kilomètres et tous les 4 000 kilomètres par la suite, utilisez une petite brosse métallique ou un nettoyant pour bougies d'allumage pour éliminer les dépôts de carbone qui y sont collés. Utilisez ensuite une feuille de mesure de l'écartement des électrodes pour le maintenir entre 0,6 et 0,8 mm. Les bougies d'allumage doivent être remplacées tous les 6 000 kilomètres.

Lors du retrait du carbone, observez la couleur de l'extrémité de la bougie. Cette couleur vous indiquera si la bougie standard est adaptée à votre utilisation. Si la bougie standard est humide ou foncée, signe d'une mauvaise combustion, il peut être plus judicieux de la remplacer par une bougie à faible pouvoir calorifique. Les bougies d'allumage normales sont généralement gris clair ou jaune coton. Si la bougie est blanche ou semble rougeoier, elle surchauffe et doit être remplacée par une bougie à pouvoir calorifique plus élevé.

### Prudence:

La bougie ne doit pas être vissée ou filetée trop fort afin d'éviter

d'endommager le filetage de la culasse. Lors du démontage, veillez à ce qu'aucune impureté ne pénètre dans le moteur par son orifice. Ne retirez pas la bougie lorsque le moteur chauffe.

Les bougies d'allumage standard utilisées sur ce modèle de moto ont été soigneusement sélectionnées pour convenir à la plupart des plages de fonctionnement. Si la couleur des bougies diffère de celle des bougies standard, il est conseillé de consulter le distributeur avant de les remplacer par une bougie d'une autre gamme résistante à la chaleur. En effet, une bougie mal choisie peut endommager gravement le moteur. Choisir une bougie d'une autre qualité peut entraîner des problèmes de fonctionnement. Par conséquent, consultez votre concessionnaire avant de choisir une autre qualité de bougie.

## Huile moteur

### Attention:

Remplacez l'huile pour la première fois lorsque la nouvelle moto atteint 1 000 km ou lorsqu'elle a été utilisée pendant environ un mois, puis remplacez-la tous les 4 000 km.

La durabilité du moteur dépend de l'utilisation d'une huile de haute qualité et du remplacement régulier de l'huile. Vérifier quotidiennement le niveau d'huile et la vidanger régulièrement sont deux des tâches les plus importantes à effectuer dans le cadre d'un programme d'entretien.

## Vérification du niveau d'huile



**Prudence:**

Lorsque le niveau d'huile est bas, le voyant d'huile de l'instrument s'allume et le moteur ne doit pas être démarré. Ne pas ajouter d'huile au-delà de la limite supérieure de la jauge.

**Changement d'huile et de filtre**

L'huile moteur et le filtre à huile doivent être changés après les 1 000 premiers kilomètres, puis tous les 4 000 kilomètres. La vidange doit être effectuée lorsque le moteur est chaud afin de permettre une vidange propre et complète. La méthode est la suivante :

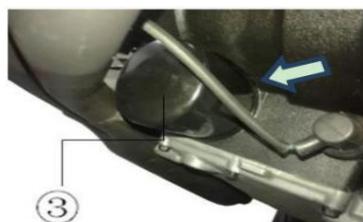
1. Placez la moto sur le support .
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile. ①
3. Retirez la vis de vidange d'huile 2 au bas du moteur et vidangez l'huile.

**Attention:**

Ne retirez pas par erreur le bouchon de la vis de positionnement du point mort, afin de ne pas provoquer la chute de la goupille supérieure de la came du point mort et du ressort, ce qui entraînerait des difficultés de changement de vitesse.



4. Retirez le filtre à huile ③ en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Prudence:**

Le joint doit être changé à chaque remplacement du filtre à huile.

5. Installez le nouveau filtre à huile et serrez-le.
6. Serrez le bouchon de vidange d'huile, versez environ 1900 ml de la nouvelle huile requise depuis l'orifice de carburant sur le couvercle d'embrayage et vissez doucement le couvercle supérieur .
7. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques secondes.

**Prudence:**

Vérifiez soigneusement si le filtre à huile fuit.

8. Coupez le moteur et attendez une minute avant de vérifier le niveau d'huile par le hublot. Le niveau d'huile doit être maintenu entre les repères « F » et « L ». Si le niveau est inférieur au repère « L », ajoutez de l'huile jusqu'au repère « L ».

**Prudence:**

Utilisez toujours l'huile qui vous est recommandée dans la section « Instructions d'utilisation du carburant et de l'huile ».

**PRUDENCE!****Niveau de remplissage d'huile :**

Lorsque le filtre à huile n'est pas remplacé, la quantité de remplissage d'huile est de 1 700 mL ; Lors du remplacement du filtre à huile, la quantité

de remplissage d'huile est de 1 900 mL ; La quantité de remplissage d'huile pour un nouveau moteur ou une révision est de 2 400 mL.

## **Freins**

Vérifiez les freins pendant les 1 000 premiers kilomètres et tous les 4 000 kilomètres de conduite par la suite.

Un bon fonctionnement des freins est essentiel pour une conduite sûre. Pensez à faire vérifier régulièrement vos freins, par un concessionnaire qualifié.

### **Avertissement:**

Les freins sont un élément de sécurité personnelle et doivent être maintenus correctement réglés.

Si le système de freinage ou les plaquettes nécessitent un entretien, nous vous conseillons vivement de confier cette tâche à votre concessionnaire. Il dispose des outils et des compétences nécessaires pour effectuer ce travail de la manière la plus sûre et la plus économique possible.

## **Frein avant**

La distance entre l'état naturel du frein et le moment où il est appliqué est appelée « course libre ». Pour les modèles équipés de freins à disque à l'avant, le jeu du levier de frein doit être compris entre 5 et 10 mm, mesuré au niveau du levier.



**Les éléments du système de freinage hydraulique qui doivent être vérifiés quotidiennement sont les suivants :**

1. Vérifiez que le système de freinage de la roue avant ne présente pas de fuites de liquide.
2. Vérifiez que le tuyau hydraulique ne présente pas de fuites de liquide ou de fissures.
3. Poignées de frein avant, maintenez un certain contre-appui.
4. Vérifiez l'état d'usure des plaquettes de frein avant.

### **Prudence:**

Le système de freinage à disque utilise une pression de freinage élevée. Pour des raisons de sécurité, les durites d'huile et le liquide hydraulique ne doivent pas être remplacés plus longtemps que prévu dans la section « Inspection et entretien » de ce manuel.

## **Liquide hydraulique de frein**

### **Avertissement:**

Le liquide de frein hydraulique est nocif en cas d'ingestion accidentelle et de contact avec les yeux ou la peau. En cas d'ingestion accidentelle, recrachez le liquide et rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et se rendre immédiatement à l'hôpital.

### **Prudence:**

Ce véhicule utilise du liquide hydraulique à base de glycol. Ne le mélangez pas avec du liquide à base d'acide silicique ou de pétrole, car cela pourrait gravement endommager le système de freinage. N'utilisez pas le liquide restant d'une boîte ouverte. N'utilisez pas le liquide hydraulique restant du dernier entretien, car il absorberait l'humidité de l'air. Utilisez uniquement du liquide de frein DOT4. Veillez à ne pas projeter de liquide hydraulique sur les surfaces peintes ou en

plastique, car cela lessiverait la couche superficielle de ces substances.

### Ajouts de liquide de frein :

Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de liquide de frein avant. Si le niveau baisse, ajoutez le liquide hydraulique spécifié. En effet, lorsque les plaquettes de frein frottent, le liquide contenu dans la cartouche est automatiquement injecté dans la tubulure, ce qui abaisse le niveau. Le remplissage du liquide de frein est un élément important de l'entretien régulier.

### Plaquette de frein



L'essentiel lors de la vérification des plaquettes de frein avant est de vérifier si elles sont usées jusqu'à la limite d'usure. Si elles dépassent cette limite, elles doivent être remplacées par des plaquettes neuves.



### Avertissement:

Ne conduisez pas la moto immédiatement après avoir remplacé les plaquettes de frein. Saisissez et relâchez la poignée de frein à plusieurs reprises pour permettre aux plaquettes de se déployer complètement et de retrouver leur appui normal, et pour permettre au liquide de frein de circuler régulièrement.

### Interrupteur de feu stop avant

L'interrupteur du feu stop avant est situé sous la poignée de frein. Le feu stop s'allume lorsque la poignée est serrée.

### Frein arrière

Le frein arrière de ce véhicule est un frein à disque.

La distance entre l'état naturel du frein et le moment où il est appliqué est appelée « course libre ». Pour les modèles équipés de freins à disque, la course libre de la pédale de frein doit être comprise entre 10 et 20 mm.



Les éléments du système de freinage hydraulique qui doivent être vérifiés quotidiennement sont les suivants :

1. Vérifiez que le système de freinage de la roue arrière ne présente pas de fuites de liquide .
2. Vérifiez que le tuyau de pression

d'huile ne présente pas de fuite de liquide ou de fissures .

3. Vérifiez la pédale de frein, maintenez un certain contre-appui.

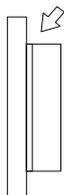
4. Vérifiez l'usure des plaquettes de frein de la roue arrière.

### **Ajout de liquide de frein :**

Vérifiez le niveau de liquide de frein dans le réservoir. Si le niveau baisse, ajoutez le liquide spécifié. En effet,



Vérifiez si les plaquettes de frein sont usées jusqu'à la limite d'usure. Si elles dépassent cette limite, elles doivent être remplacées par des plaquettes neuves.



lorsque les plaquettes de frein frottent, le liquide du réservoir est automatiquement injecté dans la durite et le niveau baisse.

Le niveau du liquide de frein est un élément important de l'entretien régulier.

### **Interrupteur de feu stop arrière**

L'interrupteur du feu stop arrière est situé sur le côté droit du cadre. Il s'allume lorsque la pédale de frein est enfoncée.

### **Silencieux**



Ne vous approchez pas du silencieux de la moto après un long trajet pour éviter les brûlures.

### **Fusible**

La boîte à fusibles est montée sur la boîte à outils, au centre du châssis, et tous les systèmes électriques sont protégés par des fusibles. En cas de panne d'un système électrique, le fusible doit être vérifié. Si un fusible est grillé,

remplacez-le par un fusible de rechange provenant de la boîte à fusibles.



### Prudence:

Lors du remplacement d'un fusible grillé, veillez à utiliser un fusible de l'ampérage spécifié. Ne remplacez jamais un fusible grillé par un substitut tel qu'une feuille d'aluminium ou un fil d'acier. Si un fusible de rechange grille rapidement, cela indique une panne électrique plus grave. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire.

### Filtre à air

Si l'élément du filtre à air est obstrué par de la poussière, la résistance à l'admission augmentera avec la réduction de la puissance de sortie. La consommation de carburant augmentera

**Remarque :** La cartouche filtrante est à base de papier et il est interdit de la nettoyer avec de l'eau ou toute autre huile et produits chimiques.

### Prudence:

Avant et pendant le nettoyage, vérifiez soigneusement que l'élément filtrant du filtre à air ne présente pas de saleté excessive, de fissures ou de dommages. Si tel est le cas, remplacez-le.

Réinstallez le filtre nettoyé dans l'ordre inverse de son retrait. Vérifiez que l'élément filtrant est installé dans la

également en raison de l'augmentation de la quantité d'essence contenue dans le mélange gazeux. Par conséquent, les composants du filtre à air doivent être vérifiés et nettoyés tous les 4 000 kilomètres selon les étapes suivantes.

### Prudence:

Le filtre doit être nettoyé ou remplacé régulièrement si vous conduisez dans des conditions poussiéreuses. N'attendez pas le moment de l'entretien.



### Nettoyage des éléments filtrants en papier

#### Nettoyez comme décrit ci-dessous :

1. Retirez le réservoir de carburant du véhicule.
2. Dévissez les quatre vis qui fixent l'élément du filtre à air.
3. Retirez l'élément filtrant
- 4 . Tapotez doucement l'élément filtrant pour éliminer la poussière environnante et soufflez la poussière résiduelle avec de l'air comprimé.

position spécifiée et qu'il est bien étanche.

### Prudence:

Ne démarrez jamais le moteur sans le filtre à air. En cas de conduite dans des conditions poussiéreuses, l'élément filtrant doit être nettoyé ou remplacé plus fréquemment. Ne démarrez jamais le moteur sans l'élément filtrant, car cela accélérerait son usure. Assurez-vous toujours du bon état de fonctionnement de l'élément filtrant, car cette pièce a un impact significatif sur la durée de vie du moteur.

## Réglage du jeu d'accélérateur



### ① Écrou de blocage ② Ajusteur

1. Desserrez le contre-écrou.
2. Tournez le dispositif de réglage pour régler l'écartement de la corde entre 0,5 et 1,0 mm.
3. Après avoir réglé l'écart, fixez à nouveau le contre-écrou.

### **PRUDENCE:**

Après avoir réglé le câble d'accélérateur, vérifiez la rotation de la poignée de l'accélérateur. N'augmentez pas le régime de ralenti du moteur suite à ce réglage et remettez automatiquement la poignée de l'accélérateur en position OFF.

## Réglage de l'embrayage

Réglez l'embrayage en ajustant la tension du câble d'acier de la poignée d'embrayage 1. Avant que la poignée d'embrayage ne soit serrée et que la sensation d'engagement des vitesses ne commence à se relâcher, le jeu du câble d'acier de l'embrayage doit être de 4 mm, mesuré au niveau de la poignée. Si le jeu du câble d'acier de l'embrayage est incorrect, ajustez-le comme suit.



Desserrez l'écrou ②. Tournez la bague de réglage de la tension de la poignée ③ et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au bout. Desserrez le contre-écrou ⑥ de la bague de réglage de la corde, puis tournez la bague de réglage de la tension de la corde ⑤ d'avant en arrière, de sorte que l'espace entre les poignées soit d'environ 4 mm. Après avoir ajusté la tension de la poignée ③, serrez simultanément les contre-écrous ② et ⑥ et placez la gaine ④.

## Réglage de la chaîne de transmission



- 1 Boulon de réglage 2 Écrou de blocage  
② Marque ④ Écrou d'essieu arrière

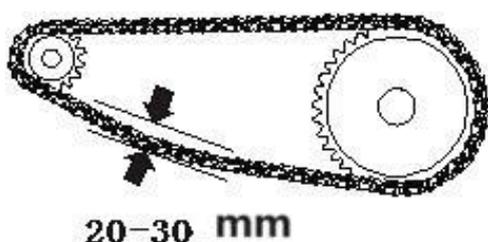
### **Lors du réglage :**

1. Soutenez la moto avec le support.
2. Desserrez l'écrou de l'essieu arrière.
3. Desserrez l'écrou de blocage.
4. Tournez le boulon de réglage vers la gauche ou la droite pour régler la chaîne.

### Prudence :

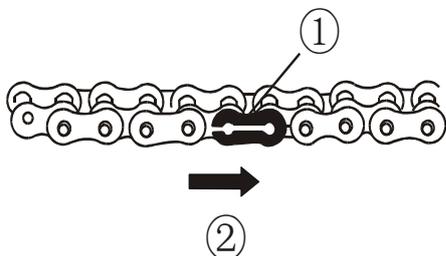
Lors de la mise en place d'une nouvelle chaîne, les deux pignons doivent être vérifiés et remplacés si nécessaire.

Tous les 1 000 kilomètres, réglez le jeu de la chaîne de transmission de manière à ce que le point médian des deux pignons puisse être déplacé de 20 à 30 mm.



### Prudence:

L'extrémité ouverte du clip du point de liaison d'entraînement doit être installée avec le dos dans le sens de rotation.



① Attache rapide de liaison

② Sens de rotation

### Nettoyage et huilage de la chaîne de transmission

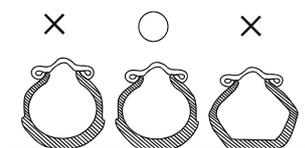
La saleté et la crasse sur la chaîne de transmission accélèrent son usure et celle du pignon. Par conséquent, tous les 1 000 kilomètres, il est conseillé de nettoyer la chaîne de transmission avec un solvant de lavage, puis de la lubrifier avec un lubrifiant spécial chaîne ou de l'huile moteur.

### Pneus

Vérifiez la pression et la sculpture des pneus après les 1 000 premiers kilomètres, puis tous les 4 000 kilomètres lors des entretiens. Pour garantir une sécurité maximale et une longue durée de vie, il est conseillé de vérifier régulièrement la pression des pneus, en plus de l'entretien régulier.

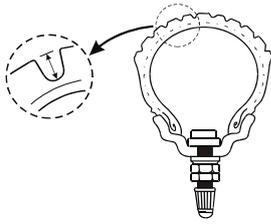
### Pression des pneus

Une pression d'air insuffisante dans les pneus accélère non seulement leur usure, mais affecte également gravement la stabilité de la moto. Une pression insuffisante rend les virages difficiles ; une pression trop élevée réduit la surface de contact entre le pneu et le sol et entraîne un patinage, voire une perte de contrôle. Il est important de veiller à ce que la pression des pneus reste toujours dans les limites prescrites. Le réglage de la pression doit être effectué à froid.



### Bande de roulement du pneu

Conduire une moto avec des pneus excessivement usés peut rendre la conduite moins stable et entraîner une perte de contrôle. Lorsque la profondeur de sculpture du pneu extérieur de la roue avant est inférieure à 1,6 mm, il est recommandé de le remplacer. Lorsque la profondeur de sculpture du pneu extérieur de la roue arrière est inférieure à 2 mm, il est également nécessaire de le remplacer.



**Avertissement:**

Des problèmes peuvent survenir avec des pneus non conformes. Nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus standard.

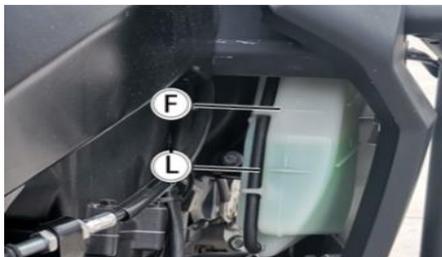
La pression de gonflage des pneus est essentielle au bon fonctionnement du véhicule et à la sécurité routière. Vérifiez toujours l'état d'usure et la pression de gonflage des pneus.

**Antigel:**

Le système de refroidissement de ce véhicule est à refroidissement liquide et utilise de l'antigel . Il est nécessaire de vérifier régulièrement le niveau d'antigel. Si le niveau d'antigel dans le réservoir secondaire est inférieur au repère L, il est nécessaire d'en ajouter à temps.

**Méthode de vérification de l'antigel :**

1. Soutenez le support latéral du véhicule .
2. Observez le niveau d'antigel dans le sous-réservoir entre le réservoir de carburant et le couvercle de l'instrument.



3. Lorsque le niveau d'antigel est inférieur à la ligne L, ajoutez une quantité appropriée pour que le niveau soit au-dessus de la ligne L et en dessous de la ligne F.

Méthode d'ajout d'antigel :

1. Soulevez le couvercle du sous-réervoir ①.



2. Ajoutez de l'antigel par l'ouverture du sous-réservoir de sorte que le niveau soit au-dessus de la ligne L et en dessous de la ligne F.
3. Remettez le couvercle du sous-réservoir.

**Attention**

Ce véhicule utilise de l'antigel au glycol . N'ajoutez pas d'autre antigel pour éviter d'endommager le système de refroidissement.

La couleur de l'antigel ajouté est la même que la couleur de l'antigel dans le véhicule .

**Avertissement:**

L'antigel est nocif en cas de contact accidentel avec les yeux ou la peau. En cas d'ingestion accidentelle, il faut le recracher et se rendre immédiatement à l'hôpital. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et se rendre immédiatement à l'hôpital.

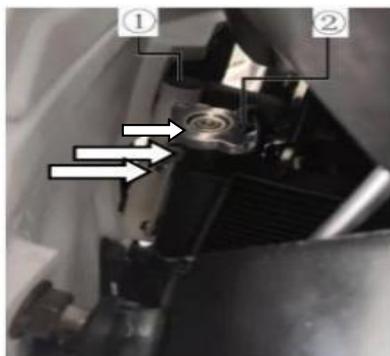
**Remplacement de l'antigel**

Il est recommandé de remplacer l'antigel tous les deux ans. Les étapes spécifiques sont les suivantes :

**Note:**

Les opérations suivantes doivent être effectuées par le concessionnaire.

1. Soulevez le couvercle du sous-réservoir ① et le couvercle du radiateur ②.



2. Dévissez le boulon de vidange du moteur et vidangez l'antigel du

#### Côté avant inférieur droit du moteur



Pour vidanger l'antigel proprement, utilisez un pistolet à air comprimé pour presser l'air comprimé de l'orifice du radiateur dans le système de refroidissement jusqu'à ce que l'antigel s'écoule proprement.

3. Serrez les boulons étanches, remplissez l'antigel du port du radiateur avec un équipement spécial jusqu'à ce qu'il soit plein (le niveau de liquide affleure le deuxième étage du radiateur) et assemblez le bouchon du radiateur.
4. Remplissez le sous-réservoir d'antigel de sorte que le niveau de liquide soit au-dessus de la ligne L et en dessous de la ligne F.

Remettez le couvercle du sous-réservoir en place .



Remplir d'antigel environ 1,8 L

#### Sélection d'antigel

Il est recommandé d'utiliser un antigel à base d'éthylène glycol, et le point de congélation de l'antigel est généralement de 10 °C ou 15°C en dessous de la température locale la plus basse.

Ce véhicule est rempli d'antigel à l'éthylène glycol avec un point de congélation de -35 °C avant de quitter l'usine.

## Chapitre 9 Mesures de contrôle des émissions de polluants

Les gaz d'échappement des motos contiennent des gaz nocifs tels que le CO, les HC et les NOx. Pour minimiser les émissions et la pollution sonore, veillez à maintenir ces émissions à un niveau acceptable. dispositif de contrôle intact:

#### A. Système d'évaporation du carburant :

(1) **Couvercle de réservoir de carburant scellé** : le réservoir de carburant est relié à l'atmosphère via la cartouche de carbone pour maintenir l'équilibre atmosphérique et éviter le blocage de l'air.

(2) **Cartouche de charbon actif** : utilisation des propriétés physiques du charbon actif à grande surface spécifique pour l'absorption, le stockage et la récupération des vapeurs d'huile. Lorsque la moto est à l'arrêt, les vapeurs d'huile pénètrent dans la cartouche de charbon actif depuis le réservoir d'huile via le séparateur air-huile. Elles sont adsorbées et stockées dans la cartouche par la

poudre de charbon actif. Lorsque le moteur tourne, la dépression du collecteur d'admission ouvre la vanne de régulation en PVC de la cartouche de charbon actif. Parallèlement, l'orifice de séparation de la cartouche de charbon actif étant relié au système d'admission d'air de la moto, une certaine dépression s'établit à cet orifice. L'atmosphère pénètre alors dans le système d'admission d'air de la moto par la cartouche, puis se détache et s'accumule dans la cartouche de charbon actif. Lorsque l'atmosphère traverse la cartouche de charbon actif, les vapeurs d'huile stockées à la surface du charbon actif **sont** désorbées et pénètrent dans le système d'admission d'air de la moto, complétant ainsi la récupération des vapeurs d'huile. la pression d'ouverture de la vanne de régulation en PVC est de 1,5 à 2 KPa.

#### **4) Précautions à prendre lors de l'installation et du raccordement du réservoir de charbon :**

1. La sortie du réservoir de charbon actif doit être dans la position la plus basse ;
2. L'environnement doit être ventilé, loin des sources de chaleur à haute température et de la poussière, et ne doit pas être directement exposé au soleil ;
3. Les tuyaux de raccordement ne doivent pas être imprégnés d'huile et de vapeur, et des tuyaux en caoutchouc spéciaux doivent être utilisés et serrés avec des colliers de serrage serrés ;
4. Les raccords de tuyauterie doivent être dégagés pour éviter la formation de poches d'air dues à une mauvaise ventilation du réservoir.

**B. Système EFI :** Adoptant la technologie de contrôle EFI du rapport air-carburant précis, utilisant un contrôle en boucle fermée, le carburant est pressurisé par le réservoir de carburant, le

filtre à huile jusqu'à la pompe à huile, puis ajusté par le régulateur de pression d'huile via la canalisation de carburant jusqu'à l'injecteur pour pulvériser dans le tuyau d'admission près de la soupape d'admission du moteur, puis dans le cylindre.

C. Le silencieux d'échappement est équipé d'un convertisseur catalytique qui réduit les émissions de gaz nocifs par action redox. Pour le remplacement du convertisseur catalytique, veuillez utiliser les pièces d'origine du modèle acheté.

D. Le convertisseur catalytique d'origine et le réservoir de carbone de la moto peuvent être utilisés normalement pendant plus de 5 ans.

E. Le gaz du carter pénètre dans le filtre à air par le tuyau d'aération sur le couvercle de culasse, une partie de l'huile est filtrée dans le tuyau collecteur d'huile et l'air restant pénètre dans le cylindre avec de l'air frais pour être à nouveau brûlé.

## **Chapitre 10 Dépannage**

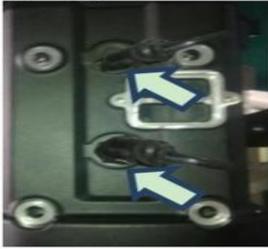
Si le moteur ne démarre pas, vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir, vérifiez s'il y a une étincelle intermittente dans le système d'allumage et vérifiez le ralenti normal du moteur pour clarifier la cause.

### **Avvertissement:**

Ne laissez pas le carburant couler sur le sol ; il doit être stocké dans un récipient. Évitez tout contact avec les moteurs chauds et les pots d'échappement. Tenez-vous à l'écart de la fumée et du feu pendant ces travaux, ainsi que de toute source d'inflammation ou de chaleur.

Il est strictement interdit de fumer lors de la vérification du système

d'alimentation en carburant. Cette vérification doit se faire dans un espace ouvert.



1. Retirez la bougie d'allumage et reconnectez-la au fil haute tension.
2. Le contacteur d'allumage est placé dans le « ON », après avoir placé le contacteur d'arrêt du moteur sur « 0 » (position « ON »), de manière à ce que la bougie soit proche de l'attelage du moteur, et démarrer le moteur. Si le contact est coupé,

le système fonctionne normalement, il devrait alors y avoir une étincelle bleue qui saute à travers l'écartement de la bougie ; s'il n'y a pas d'étincelle, il est nécessaire d'aller chez le concessionnaire pour une réparation.

**Avertissement:**

N'effectuez pas la vérification ci-dessus en fixant la bougie d'allumage près de la culasse pour éviter d'éventuels incendies .

Pour minimiser les risques de choc électrique, il est préférable de placer la partie métallique du boîtier de la bougie à proximité d'une partie métallique non peinte du véhicule. Pour éviter tout risque de choc électrique, toute personne souffrant d'une maladie cardiaque ou portant un cardiofréquencemètre doit éviter ce test.

**Prudence:**

Il est conseillé de consulter le concessionnaire avant de procéder à la révision d'un défaut. Si la moto est encore sous garantie, consultez le concessionnaire avant de préparer et d'effectuer vous-même les réparations. En effet, toute intervention sur le véhicule pendant la période de garantie affectera la validité de la garantie.

### Liste de contrôle en cas de panne de moteur

Phénomène d'échec		Causes	Méthode de dépannage
Le moteur ne démarre pas ou cale soudainement au milieu de la journée.	Le fil haute tension s'allume normalement, la bougie ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les bougies d'allumage sont contaminées par de l'huile</li> <li>2. Rupture du noyau de la bougie d'allumage ou fracture de l'électrode</li> <li>3. Accumulation de carbone sur l'électrode de la bougie d'allumage</li> <li>4. Écartement incorrect des bougies de stationnement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer, nettoyer et sécher</li> <li>2. Remplacer la bougie d'allumage</li> <li>3. Éliminer les dépôts de carbone</li> <li>4. Ajuster l'écart</li> </ol>
	La bougie fonctionne bien, mais la compression du cylindre est faible.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Joint de culasse, fuite du joint de cylindre</li> <li>2. Bougie d'allumage desserrée</li> <li>3. Morsure de segment de piston morte</li> <li>4. Piston, segment de piston, usure excessive ou segment cassé</li> <li>5. Usure importante du cylindre</li> <li>6. Fuite du tuyau d'admission (tuyau à pression négative)</li> <li>7. Dommages au joint d'huile du vilebrequin</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrer les vis ou remplacer les joints</li> <li>2. Serrer la bougie d'allumage</li> <li>3. Retirez les anneaux et les rainures des anneaux pour éliminer les dépôts de carbone</li> <li>4. Remplacer le piston et le segment de piston</li> <li>5. Remplacer le bloc-cylindres</li> <li>6. Serrer ou remplacer la bague en caoutchouc</li> <li>7. Remplacer le joint d'huile</li> <li>8. Remplacer le tuyau de pression négative</li> </ol>
Le moteur ne fonctionne pas normalement	Bruits de moteur inhabituels	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usure importante du cylindre et du piston</li> <li>2. Usure importante des roulements à aiguilles de la petite tête et de la grande tête de la bielle.</li> <li>3. Allumage prématuré</li> <li>4. Dépôts excessifs de carbone dans la chambre de combustion</li> <li>5. La bougie d'allumage est trop chaude</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer le cylindre et le piston</li> <li>2. Remplacement des roulements et des pièces connexes</li> <li>3. Régler le temps d'allumage</li> <li>4. Éliminer les dépôts de carbone dans la culasse</li> <li>5. Remplacez la bougie d'allumage</li> </ol>
	Le moteur ne tourne pas correctement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Passage d'huile obstrué</li> <li>2. Fuite du carter</li> <li>3. Mauvais démarrage de la bougie d'allumage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Souffler ou remplacer le tuyau d'huile</li> <li>2. Remplacer le joint d'huile</li> <li>3. Remplacer la bougie d'allumage</li> </ol>

	Surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conduire trop longtemps en vitesse basse</li> <li>2. Porter trop de charge ou conduire sous une charge lourde pendant trop longtemps</li> <li>3. L'huile moteur utilisée n'est pas qualifiée ou l'huile dans la transmission est insuffisante</li> <li>4. Patinage de l'embrayage</li> <li>5. La chaîne est trop serrée</li> <li>6. Le frein est desserré</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Changer de vitesse et contrôler le temps</li> <li>2. Contrôler la charge et l'intervalle de repos et de refroidissement</li> <li>3. Remplacer l'huile qualifiée, l'huile de remplissage de la boîte de vitesses</li> <li>4. Régler la course libre ou remplacer l'embrayage, le disque de friction et le ressort</li> <li>5. Ajuster le serrage</li> <li>6. Régler le jeu des freins</li> </ol>
--	----------------------	--	---

## Chapitre 11 Méthodes de stockage

Si vous n'utilisez pas votre moto pendant une période prolongée pendant l'hiver ou d'autres saisons, vous devrez faire entretenir votre moto spécialement avec des matériaux, des équipements et des techniques appropriés.

Un nettoyage fréquent et approfondi de votre moto prolongera la durée de vie des pièces.

Avant de nettoyer votre moto

- a. Bouchez le tuyau d'échappement pour empêcher l'humidité de pénétrer. Vous pouvez le fermer avec un sac en plastique et une ficelle en plastique.
  - b. Assurez-vous que les bougies d'allumage et tous les couvercles sont verrouillés (par exemple, le verrou du réservoir d'essence, le bouchon d'huile de lubrification, etc.).
2. Si le moteur est sale, nettoyez-le avec une brosse. Veillez toutefois à ne pas retirer le lubrifiant de l'essieu, etc.
  3. Utilisez un petit tuyau d'arrosage pour nettoyer le moteur.

### Prudence:

Une pression d'eau trop élevée éliminera l'huile lubrifiante des pièces de la moto et l'eau s'infiltrera dans les joints d'huile autour des roulements de roue et des freins, endommageant ainsi les pièces.

4. Commencez par rincer abondamment à l'eau, puis lavez l'extérieur avec un nettoyant neutre et de l'eau tiède. Il n'est pas facile de nettoyer la zone avec une brosse.
5. Après le rinçage, séchez immédiatement la moto.
6. Essuyez la selle avec un détergent neutre. Essuyez et frottez à l'eau.

**Prudence:**

Évitez de nettoyer avec des nettoyants alcalins ou acides forts, de l'essence ou d'autres solvants pour éviter les rayures ou les dommages.

7. Après le nettoyage, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.

**Moto**

Si la moto ne doit pas être utilisée pendant une longue période, préparez-la avant de la ranger : essuyez et nettoyez-la entièrement, posez-la sur la béquille latérale et placez-la sur une surface dure et plane pour éviter qu'elle ne se renverse. Tournez ensuite le guidon complètement à gauche et verrouillez les commandes. Enfin, retirez la clé de contact pour la ranger en toute sécurité, tout en choisissant un endroit adapté à un stockage prolongé. Avant de réutiliser la moto, vérifiez soigneusement le bon fonctionnement de toutes ses pièces.

**Carburant**

Avant de remiser la moto, vidangez le réservoir. L'essence utilisée pour les motos est très inflammable et peut même provoquer une explosion dans certaines conditions. Il est donc strictement interdit de garder la moto à proximité de sources d'inflammation. Ne stationnez pas la moto dans un endroit où des matières combustibles spontanées (comme des céréales, du charbon, du coton, etc.) sont stockées pendant une longue période, car le carburant contenu dans le véhicule est susceptible de s'enflammer au contact d'une flamme nue.

**Pneus**

Gonflez les pneus à la pression normale. L'extérieur des pneus doit être maintenu propre, en évitant toute exposition prolongée au soleil et en les protégeant de l'humidité. Évitez tout contact avec les acides, les alcalis, les huiles, etc. afin d'éviter la corrosion des pneus.

**Batterie**

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la batterie du véhicule et la ranger hors de portée des enfants après l'avoir complètement chargée. Chargez la batterie une fois par mois en été et une fois tous les deux mois en hiver. Si la batterie reste longtemps sur le véhicule, chargez-la une fois par mois. Pour les batteries de type courant, vérifiez le niveau d'électrolyte une fois par mois. Si le niveau est bas, remplissez-le régulièrement avec de l'eau distillée ou pure. (N'utilisez jamais d'électrolyte et d'eau du robinet.)

La batterie doit être nettoyée régulièrement. Les projections d'électrolyte sur le corps, les bornes et les fils peuvent provoquer de la corrosion. En cas de corrosion, rincez immédiatement à l'eau et appliquez de la graisse après séchage.

Le moteur ne démarre pas, le klaxon est faible, les clignotants ne clignotent pas, etc. : tout cela indique une alimentation insuffisante. Dans ce cas, il est conseillé de recharger immédiatement la batterie pendant 15 à 20 heures. Attention, une batterie sans alimentation prolongée risque d'être endommagée.

Lorsque la plaque polaire devient blanche, l'état de perte de puissance ou le niveau de liquide dépasse la limite inférieure de la batterie, après une longue période

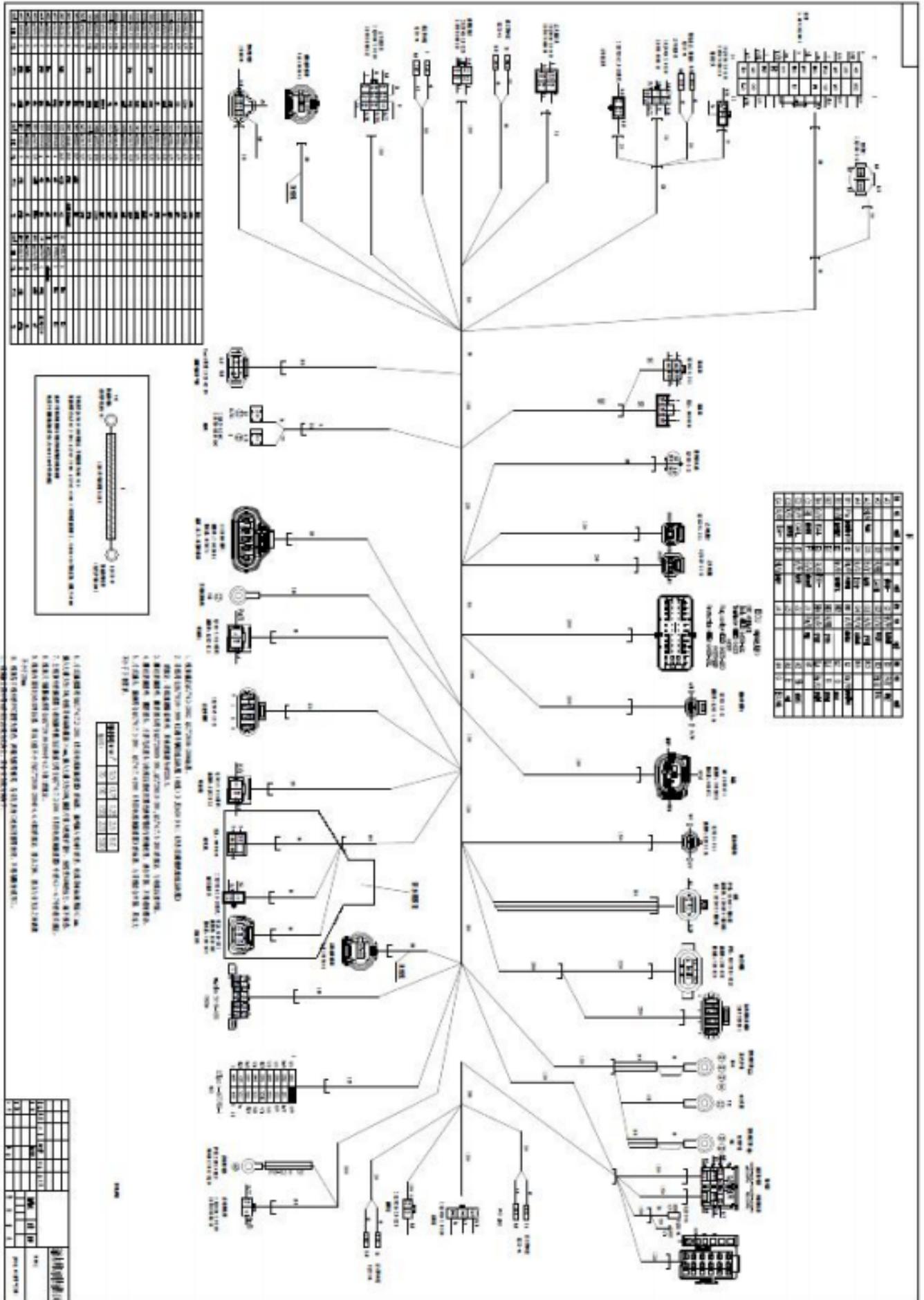
de temps après la charge ne peut pas restaurer les performances, indiquant que son espérance de vie est arrivée à son terme.

Procédures de reprise de service

1. Nettoyez toute la moto.
2. Réinstallez la batterie. Veillez à connecter d'abord la borne positive, puis la borne négative.
3. « Vérifiez avant de rouler » conformément à ce manuel, comme le réglage de la pression des pneus et la lubrification des pièces lubrifiées.

# Chapter 12 Wiring Schematics

JD750-6:



## Chapitre 13 Caractéristiques techniques

<b>Modèle de véhicule</b>	<b>FR750</b>
Dimension	
Dimensions hors tout (L × l × H) mm	2077 × 875 × 1150
Empattement mm	1464
Garde au sol minimale mm	179
Diamètre du rayon de braquage mm	6000
Angle de portée avant (°)	25
Angle de retour du guidon (°) (gauche/droite)	30/30
<b>Masse Volume</b>	
Masse totale kg	213
Masse brute maximale réglée en usine kg	365
Masse de base (avant/arrière)	133/155
Volume du réservoir de carburant L	18
<b>Moteur</b>	
Modèle	JD283MV
Taper	Bicylindre, quatre temps
Alésage × course mm	83x67,5
Déplacement total ml	730,4
Taux de compression	12.2:1
Puissance maximale et vitesse correspondante kW/(r/min)	50,5/7500
Couple maximal et vitesse correspondante Nm / (r/min)	67/6500
Taux de consommation minimum de carburant g/kW-h	354

Vitesse minimale à vide tr/min	1300±100
Mode d'allumage	Allumage contrôlé par l'ECU
Mode de démarrage	Démarrateur électrique
Mode de lubrification	Pression et éclaboussures
Qualité du lubrifiant	Qualité SAE 10W-50SN
Qualité du carburant	essence sans plomb 95 et plus
Type d'injecteur	IWP156
Type de filtre à air	Papier sec
Distribution d'air	Double arbre à cames en tête DOHC
<b>Transmission</b>	
Type d'embrayage	Multi-pièces humides
Type de transmission	Cinq vitesses à commande au pied
Rapport de réduction primaire	2.095
Rapport de réduction final	2.438
Rapport de démultiplication 1ère vitesse	1.714
Deuxième vitesse	1.333
Troisième vitesse	1.111
Quatrième vitesse	0,966
Cinquième vitesse	0,852
<b>Type de véhicule</b>	
Type de jante (avant/arrière)	Alliage léger intégral/Alliage léger intégral
Spécifications des pneus avant	120/70-17
Spécifications des pneus arrière	180/55-17 M/C
Pression d'air des pneus kPa (avant/arrière)	280
Type de frein Avant	Type de plaque
Type de frein arrière	Type de plaque
Méthode de manœuvre de freinage (avant/arrière)	Fonctionnement manuel/à pédale
Type d'amortisseur avant	Type d'amortissement hydraulique
Type d'amortisseur arrière	Type d'amortissement hydraulique
<b>Système électrique</b>	
Type de bougie d'allumage	CR8E
Spécifications des phares	LED/55,2 W (feux de route)/24 W
Clignotants	Avant : LED/12V 3,6W Arrière : 12 V / 2,88 W
Feu stop/feu de position arrière	LED 12 V 1,2 W/13,5 V 0,48 W
Spécification du fusible	25A/15A/10A
Batterie	12V 14Ah
Modèle de corne	Klaxon électrique DL129
<b>Performances du véhicule</b>	
Force de freinage N Roue avant	≥816
Roue arrière	≥853
Bruit d'accélération dB(A) Essai d'homologation de type	≤80
Test de contrôle de cohérence	≤81

Bruit stationnaire dB (A)	≤92
Polluant d'échappement Méthode de condition Durabilité (g/km)	CO≤1140 HC≤170 NOX≤90
Méthode de ralenti (ralenti, ralenti rapide)	CO ≤ 0,8 % HC ≤ 150 × 10 <sup>-6</sup>
Vitesse maximale km/h	≥185,0
Performances de départ /s	≤15,0
Capacité d'escalade (°)	≥ 20,0
Consommation de carburant l/100 km	≤5,8
Vitesse minimale stabilisée km/h	≤25,0
Distance de dérapage /m	≥ 200,0
Temps d'accélération de démarrage / s	≤13,0
Temps d'accélération de dépassement/s	≤13,5



Les données, descriptions et illustrations sont non contractuelles et les produits peuvent également présenter des caractéristiques différentes pour des raisons structurelles. MASH Motorcycles se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis sur ses propres produits. Certains équipements présents dans cette brochure ne sont disponibles qu'en option moyennant des frais supplémentaires.

-  @mashmotorcycles
-  @mash\_motorcycles
-  @mashmotorsfrance



[www.mash-motors.fr](http://www.mash-motors.fr)

Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo #SeDéplacerMoinsPolluer